朝鮮日報
朝刊
本紙朝夕刊十二面
編輯兼發行人 方應謨 印刷人 崔益進
發行所 京城府太平通一丁目六一 朝鮮日報社

皇國臣民ノ誓詞
【其ノ一】
一、私共ハ 大日本帝國ノ臣民デアリマス
二、私共ハ 心ヲ合セテ 天皇陛下ニ忠義ヲ盡シマス
三、私共ハ 忍苦鍛錬シテ 立派ナ强イ國民トナリマス
【其ノ二】
一、我等ハ 皇國臣民ナリ 忠誠以テ君國ニ報ゼン
二、我等 皇國臣民ハ 互ニ信愛協力シ 以テ團結ヲ固クセン
三、我等 皇國臣民ハ 忍苦鍛錬力ヲ養ヒ以テ皇道ヲ宣揚セン
總督府學務局

社說

民衆精神運動

戊申詔書渙發記念日에

一

今十三日은 戊申詔書渙發記念日이다. 日本內地에서는 이날을 第一日로하야 一週間 國民精神總動員運動을 行하는데 朝鮮에서도 此에 呼應하야 十三日及十七日의 二日間 民衆精神運動行事를 擧行한다. 十三日에는 總督府正面玄關廣場에서 (一)戊申詔書奉讀式 (二)南總督의 訓示 (三)皇國臣民의 誓詞齊誦이 잇고 約二十分間에 亘한 此實況은 라디오를 通하야 全朝鮮에 放送될것이며 또 十七日에는 全鮮 官國幣社外各神社祭를 執行하야 國威宣揚及 皇軍의 武運長久祈願祭를 擧行하게 되여잇다.

二

戊申詔書는 明治四十一年十月十三日에 渙發된 詔書로서 今年은 第二十九回記念日에 該當하다. 當時는 日露戰役後 日淺한 時代로서 戰勝景氣에 心醉하야 風俗은 華美驕奢에 流하며 世人은 投機、競馬에 狂奔하는者 多하며, 民間은 濫히 事業을 起하야 도리여 破綻을 生하며, 그結果 好景氣는 一變하야 商工業恐慌의 極에 達하며, 金融은 全然 杜塞하엿든 故로 世相은 實로 寒心에 不堪할 狀態를 演出하엿섯다. 이에 當時의 政府는 財政緊縮을 圖하며 綱紀振肅을 期하야 써 社會人心의 緊縮을 示하기爲하야 博覽會를 延期하며 馬券發賣를 禁止하고 十月十三日 明治天皇께서는 詔書를 나리시와 國民的道義의 大本을 昭示하압신 것이다.

三

삼가 詔書의 一節을 拜誦하오면 「顧하건대 日進의 大勢에 伴하야 文明의 惠澤을 共히 하는데는 진실로 內로 國運의 發展에 須하다. 戰後 日이 尙淺하야 庶政 益益 更張을 要한다. 宜히 上下一心、忠實服業、勤儉治產、惟信惟義、醇厚成俗、去華就實、荒怠相誡、自彊不息하라」고 昭示하시엿다. 이 詔書는 明治二十三年十月三十日渙發의 敎育勅語、大正十二年十一月十日渙發의 國民精神作興에 關한 詔書와 아울러서 國民의 品性을 陶冶하며 剛健質實의 精神을 涵養振作하야 國家의 隆盛과 社會의 發達을 期하는 聖訓이다.

四

비록 그때와 이제와는 國內國外의 諸般情勢를 달리하나 上下一心、忠實服業에 依한 國難打開를 期하는 一事에 잇서서는 彼時此時의 區別이 업시 그 軌를 一히 한다고할것이다. 이때는 正히 國民 擧히 如何한 艱難에도 堪하기爲하야 堅忍不拔의 志操를 堅持할때며 所期의 目的을 貫徹하기爲하야 敢然 邁進할 決意를 要할때이다. 擧國一致의 精神을 日常 業務生活의 間에 實踐할때다. 各그 本分에 依하야 時艱克服에 힘쓸 때다. 이 모든것의 實行에 上下一心、擧國一致를 要할때다. 國民精神總動員運動이라는것도 이것을 指稱하는것이오, 民衆精神運動이라는것도 이것을 指稱하는것이다. 支那事變이 바야흐로 展開中에 잇는 此際, 아직 戰局의 長短을 逆睹할수 업는 此際, 國民 擧하야 이 詔書를 奉誦함은 이때문이다.

海軍新威力○○機 長驅上海를襲擊空爆

平漢線서는列車六輛爆破

河北 大名飛行場도空襲

【○○에서十二日發同盟】 ○○海軍航空隊의 新威力○○機○○臺는 三原部隊長指揮下에 最近의 惡天候를 冒하고 長驅上海上空에 飛來하야 嘉定、太倉、大塲鎭、江灣鎭、閘北에 果敢한 爆擊을加하야 敵에게 多大한 損害를 與하고 陸上部隊와協力하야 殊勳을세웟다 (檢閱濟)

【天津十二日發同盟】 昨十一日午後 我柴田部隊의 ○○機는 繼續하야 惡天候를冒하고 平漢線方面에 出動하야 元氏附近에서 一個列車 高邑附近에서 四個列車 高邑南方의 大王莊附近에서 一個列車 合計六個의 敵退却列車를 爆擊粉碎하엿다

【天津十二日發同盟】 我航空部隊의 森本部隊는 十二日正午頃 突然河北平原南部 山東省境에 各가운 大名飛行塲을 空爆하야 格納庫及 同倉庫內의 敵機三台를 空爆하고 다시 附近의 新造格納庫數棟에 爆彈을 投下하야 大打擊을 與하엿다 格納庫는 目下 黑煙濛濛히 延燒되고잇다 그런데 大名飛行塲은 北支에잇는 敵의有力한飛行根據地이다

支那輕爆機五機 太沽에來襲投彈

【天津十二日發同盟】 午後一時十五分頃 敵의 노스로프型輕爆擊機五機는 突然太沽上空에 飛來하야 約三千米의 高度에서 爆彈四個를 投下하엿스나 附近에잇는 支那農民二名이 負傷하엿슬뿐으로 我方에는 何等被害가업고 敵機는 我方의 齊射를맛나 狼狽遁走하엿다

敵十數機와壯烈戰

【上海十二日發同盟】 十二日午後四時海軍航空隊精銳部隊는 强風을冒하고 再次南京에이르러 大校飛行塲及 各軍事施設에 爆彈을퍼부엇다 中野少佐가指揮하는 ○機는 이와 呼應하야 南京市內의 軍事重要機關에 猛爆擊을加하고 다시 敵의노스로프機十數機와 壯烈한 空中戰을演出하야 五機를 確實히擊墜하고 悠悠히 無事歸還하엿다

退却兵滿載한 敵列車多數爆擊

【○○根據地에서十二日發同盟特派員發】 平漢線上의 我皇軍의 猛烈한 進擊으로 支那軍은 漸次 南下退却하는中인데 我空軍은 十一日아츰부터 이退却하는 支那軍을 攻擊하기爲하야 朝霧를 뚤코 出動하엿다 其中에 柴田部隊의 ○○機는 連日의 偵察과 爆擊活動에도 不拘하고 疲勞하는비치업시 午前八時半勇躍 ○○根據地에서 出動하야 柴田部隊長 自身이 陣頭에서서 全軍을 指揮하면서 退却하는敵列車를 偵察한結果 午前十時元氏에게 一列車 十一時에는 高邑에서 四列車 그리고 高邑南方에서 一列車를發見하고 各編隊로서 爆擊하야 敵에게 多大한損害를 與하엿다 園田部隊 ○○機도 이에 繼續하야 午後三時 柏鄕 高邑에서 敵兵을 滿載한 列車를發見하고 爆擊하야 이를 完全粉碎하고 多大한戰果를 擧하엿는데 戰局의發展과함께 皇軍의士氣는 益益猛烈하여가게되엿다

北支支那軍總潰滅

【天津十二日發同盟】 石家莊陣地의 攻略에뒤니여 皇軍은 疾風迅雷와가티 晩秋에 明朗한河北大平原으로 壯烈한 大進擊戰을 展開하야 急激히 戰火를 擴張하엿다 先頭部隊는 마침내 元氏、趙州를 席捲하야 河北에殘存된 要衝順德의 占據는 目前에 迫到되엿다 元氏、趙州를相次로 占領한各部隊는 隊伍를 整列하야 行進을繼續하는一方 我空軍도 이에 呼應하야 十一、十二兩日 元氏、高邑、柏鄕、順德等敵陣을 爆擊하고 平漢線에沿하야 一路潰亂狀態로 敗走、退却을 繼續하는 敵軍用列車에 徹底的爆擊을 加하고잇다 그리고 坂西部隊의 一部는 平山縣南方에서 鉅鹿을 西南으로 轉하야 十一日午後四時頃 正太鐵道의 要衝井陘으로 進入하야 이를占據하고 日章旗를揭揚하고 十二日朝에 繼續進擊하야 山西省境東으로부터 猛擊을 加하고잇는데 山西省은 全然孤立化하야 河北의 皇軍은 太原의 側面을 進攻할 意氣를 示하고잇다 그리하야 石家莊陣地에서 大擄한 戰果는 異常한 急速度로서 進展되여 이미 戰意喪失한 北支支那軍의 總潰滅에 拍車를 加하고잇다

平漢線方面戰況

【天津十二日發同盟】 午後四時三十分 軍司令部發表

一、磯谷部隊는 十一日朝 다시 西方을向하야 追擊하는 中인데 午前八時 井陘西方三里의 莊頭에 進出하엿다

二、石黑 坂西의兩部隊는 元氏附近의敵을 神田、猪木兩部隊는 滄州南方 水流地點에잇는 敵을 今朝부터 攻擊하는中이다

三、敵은 平漢線、正太線에沿한 地區로 退却하는中인데 我飛行隊는 內邱、唐山(平漢線方面) 楡次、壽陽(正太線方面)을 爆擊하엿다

四、今日戰塲一帶는 天氣快晴하다

歐洲諸國의對支 借欵成立內容

軍備調達次歐米各國歷訪한 孔祥熙의活動收穫

【東京電話同盟】 歐米各國을 歷訪하야 軍費調達에狂奔하고잇는 國民政府財政部長孔祥熙는 近近歸國하야 蔣介石과重要會談을遂하리라고 觀測된다 確實한側에 드러온情報에依하면 歐洲各國과 支那間에 借欵이成立된것으로推察되는 主要한것은 大體로左와 如하다 그리고 支那가現在와如히 敗戰을繼續하는 狀態에잇서 其結果如何는 注目된다

一、黃梅鐵道建設을爲하야 英國으로부터 三百萬磅의借欵成立
一、浦信鐵道建設資金으로 英國으로부터 四百萬磅의借欵成立
一、佛國 瑞西 和蘭等으로부터 相當히 多額의 爲替資金增加에關한 新獲得
一、英國으로부터 幣制改革에伴하는內債肩替를資金으로 二千萬磅의 借欵成立
一、체코슬로바키아로부터 武器彈藥을購入하기爲하야 一千萬磅의 크레디트設定成立

今回事變은大演習 本格的戰爭準備必要

戰局의勝利는豫定대로進行中

馬公要港參謀長 談

【○○十一日發同盟】 (要港部檢閱濟) 馬公要港部○○參謀長은 現在의 戰況其他에對하야 如左히 말하엿다

海上交通遮斷과 相俟하야 그目的을 貫徹하기爲하야 我海軍航空隊는 勇敢히 漸漸奧深 兩廣路를 大破壞하고 其他主要軍事施設을 爆擊하엿는데이 海港兩方面의 交通遮斷에 依하야 支那도日復日 疲弊困憊의 빗을보이여 그情勢는 實로 悲慘하다 이미我軍이 敵의飛行機를 擊墜한것이 四十機 軍艦의 擊沈擱坐 其他가 十三隻에達하야 我陸海空三軍의 威力은 遺憾업시 發揮되엿다 戰局의勝利는 豫定대로 벌서時間問題로되엿다 此時를 當하야 第一 氣를强케하는것은 銃後의힘인데 卽國民의協力一致가 그것이다

今次事變에서 이點이 잘行하고잇는것은 我等이心中으로 感激하고잇는바이다 그러나今次事變의敵을 支那만으로 생각하여서는아니된다 第一、第二、第三의强敵이 後面에서서잇는것을 夢中에라도 이저서는아니된다 따러서 今次事變은 말하자면 大演習인바 이大演習의經驗을크게 硏究하야 다음에올진짜戰爭에當할 準備와用意를 必要로하는 同時에 國民된者도 이런 覺悟로써 時艱克服의 持久的用意와 覺悟와를 切望한다 近時傳하는바에 依하면 國際間의動向이 微妙한데 어느國家라도 利權을 夢中에 지는데는 진실로徹底하야 이日支事變에 依하야 利權을 獲得하려하고 自國의 利益을 貪하야서 日本에對하야 故昧업는 行爲를하는 國家도 잇는데 이에對하야 國民은마음을 놋는것도 못쓰지만 또恐怖할必要도업고 益益强硬히 事態에 對處하여가야할것이라고 생각한다

事變收拾과 國內對立緩和

內閣參議設置事情

【東京電話同盟】 近衛內閣强化機關으로서 設置케된 內閣參議는 支那事變勃發과 同時에 近衛內閣에依하야 意圖된 內閣强化의 具體案으로 여러가지曲折을經하야 이제結實케된것이다 그런데 이參議는 參議院과가튼 한「그룹」을 構成시키지안코 單純히 參議로서 問題에 應하야 首相에進言하고 首相도 또한이에 意見을 [illegible] 期待하지안는것이 特色이다 그使命은 現在의 戰局을 如何히 또 如何히 收拾시킬지그 收拾이 其後如何히 되어갈가하는 點에 잇는데 여기에 問題로되는것은 國內에 對한 關係인데 近衛內閣이 成立되여 國內에 摩擦相克이 事變發生에依하야 大體로 解消된것가튼 觀을 呈하여잇기는하나 今後國內의 摩擦相克이 再次發生치안코리라고는 斷言할수업는情勢에잇다는것을 考慮한다면 이參議制度는 政界財界各方面에 亘하야 特히 兩黨가 만흔 陸海軍에잇서서 各派代表로 指目되는 人物을 公公然히「피업」한點에 多大한期待를가지게 한다 如斯히 近衛內閣이 懸案의 强化策을 巧妙하게 具體化하야 事變收拾과 國內對立緩和를 一大方針으로하고 또 一層飛躍을 約束하고잇는 셈인데 參議로는 統合된人物이 各派代表를 集合한만치 一方으로보면 水와油를 集合한듯한 觀이 잇서서 一朝에 大問題가 發生할 境遇 果然잘一致協力하야 現內閣强化의 役割을 다할수잇슬지어떨지하는 點인데 機關設置過程에 次期政權運動이 擡頭한 것等은 參議制度의 將來에 對하야 一脈의 不安을 存在케한것이다 그러나 이는모다 將來에 屬한 問題인바 參議設置에 依하야 바야흐로 現內閣은 名實共히 戰時體勢를 整備한 셈으로 그 將來는 各方面으로부터 異常한 注意로서 보게한다

英大使館武官一行 飛行機掃射에遭遇!

上海南方十四哩地點에서 南京서上海行途中에

【上海十二日發同盟至急報】 十二日 午後四時頃 英國大使館 航空武官補佐官S·S·마레ㅣ氏等이 自動車三臺를 連하야 南京으로부터 上海로 向하는 途中上海南方十四哩의 閔行附近에서 飛行機로부터 機銃掃射를 바덧는데 搭乘者의 被害는업고 其他 詳細는 아직不明하다

英國新戰鬪機 數臺香港에到着

【香港十二日發同盟】 英國의對支援助는 香港을通하야 最近活潑의 度를加하야 武器의陸揚을 盛히行하고잇는데 昨今에는 新聞紙上에도 公公然히 揭載되엿다 卽十二日香港英字紙는 信憑할만한側의 消息이라하야 英國製最新型飛行機戰鬪機數臺가 이미英本國으로부터 香港에到着되여 組立도終了되여 目下廣東으로 輸送할려는지 南京에 輸送할는지에對하야 指令을 請하엿다고 報道하엿다

午前午後에亘해 粵漢線空爆

虎門附近서敵艦도

【香港十二日發同盟】 十二日午前 粵漢鐵路의 爆破를 敢行한 我海軍航空部隊는午後一時頃再次粵漢線 晋江口上空에 나타나 同所의 鐵橋를 爆破하고 北上하야 北江에 沿하야粵漢線各驛의 建物及 鐵路를 粉碎하야 粵漢線을 寸斷하고 悠悠히 歸還하엿다 그리고 當日午前 第一次空襲에 잇서 我海軍航空隊는 白沙飛行塲及 虎門附近에 碇泊하고잇는支那軍艦에 爆破를 加하야 多大한 損害를 與한것이判明되엿다

政府聲明에對한 뉴욕트리뷴紙의批評

【紐育十一日發同盟】 해랄드트리뷴紙는 十一日紙上에 『錯覺된暴論』이라는 題目下에 社說을揭載하야 日本政府의 聲明을左와如히 批評하엿다

日本은 생각하기를 九個國條約은 이미適用할수업게된것이라하야 이러한것을 破壞한다고 世界가 엇절러인가 할수잇다면 해보아라하는듯한 態度를 取한다 日本政府의聲明은 意外로 말서거리다 近衛內閣은 單純한 軍部의 代辯者임으로 議論은無用이라고 덤벼들엇스나 日本의回答은 意外로日本이 國際的으로 條約違反者라는 烙印을避하기爲하야 議論을 展開식혓다 只今에는 何等重要性이 업다고해도 其聲明에는 依然 議論할만한 길이 열려잇다고 볼것임으로 一考할만한 價値가 잇다 日本은 今回의 事件을 滿洲熱河察哈爾冀東問題와는 完全分離식혀 支那더러 條約을 違反하엿다고 하야 北支와上海에서 事端을이르켯다 그리고 日本은 正當防衛와 將來支那를反省식히기 爲하야 行動한다고하나 日本의態度는 奇怪하다 議論으로는 聲明이엿다할지라도 日本軍部가 過去에 犯한侵略의 事實은 否認할수업다 假令支那領土에서 一發도 發砲치안엇다고해도 地方政權을 獨立식힌事實은 侵略者와 同際으로 九個國條約違反이다 現在過去六個年間日本은 滿洲、熱河、冀東의 獨立及 北平、天津地方의 獨立派는 關係가업다고 하나 그것은信用할수업다 聯盟과米國은 트레스파스(違法)에서 發生한現在의 戰爭을論하엿슴에도 不拘하고 트레스파스를 論함으로 日本의回答은 目的에서어긋난것이다 假令正當한 議論이라해도 九個國條約違反의 責任은免치못할 것이다

"北平"을"北京"으로

十三日부터改稱實施

【北平十二日發同盟】 北平市自治會는 十二日正午부터 常務委員會를 開催하고 北平의名稱을 北京으로改稱하야 十三日부터實施하기로 되엿다 따라從來 北平의名稱을冠한 것은 北京으로改稱하는同時 南京政府의 國民黨部에 關聯된 黨部街 中山路等 街道名은 廢止하기로되엿다 北京의 名稱은 數百年來 慣用된것으로 東洋文化를 表現하는 意義깁흔 字義를 含한 名稱이나 民國十七年 南京政府가 南京을 首都로하기 爲하야 北平으로 改稱한것이다 그리고 當地官民 各方面에서는 印鑑看板印刷物의 改造에 忙殺되여잇다

원자公夫妻 伯林에到着

【伯林十一日發同盟】 前英帝윈자公夫妻는 十一日午前八時四十分 巴里로부터 伯林에到着하엿다 驛頭에는 獨逸勞働戰線指導者로벨트·라이氏、히틀러總統側近者위데만氏等이 出迎하엿는데 윈자公夫妻는 獨逸에 十二日間 御滯在하사 伯林을爲始하야 諸都市를 御訪問하시고 各種工塲勞働狀態社會事業施設等을 御視察하실御豫定이시다

定例局長會議

總督府定例局長會議는 昨十二日午前十時부터 第三會議室에서 開催 南總督으로부터 咸鏡南北道의 視察狀況及 大竹內務 湯村農林兩局長 井坂文書課長으로부터 各其地方視察狀況 其他各局長으로부터 所管事項에 對하야 各其報告가잇고 正午에 散會하엿다

夕刊後市況 十二日

◆大阪 棉花 後引◆ 當限 五五六〇 先限 五七一五
◆大阪 人絹 後引◆ 當限 六六二〇 先限 六九七〇
◆橫濱 生絲 後引◆ 當限 七二八〇〇 先限 七一二〇〇
◆福井 人絹 後引◆ 當限 六五九〇 先限 六九二〇

安 産 實 話

皇軍이 바다건너서 正義의 白刃을 휘두르는때 銃後의 母性에 賦課된 重大任務야말로 참으로 優秀한 第二의 國民養成에 잇는것입니다 左에 紹介하는 實話는 어느것이나 安産藥 네오부루도ㅣ제錠에 依하야 참으로 健康한 애기를 나온 實話이지마는 이야말로 銃後에處하는 母性唯一의 義務를 다한것이라고해도 過言은아닙니다 敢히 一讀을 勸하는바입니다

國家總動員!
銃後母性의義務
NB 1276

★제절로神明에感謝
北海道 佐×佐×多×樣

(前略)두번재 애까지 이런 虛弱兒를나코 母體도大端히 衰弱하여서 次男이 姙娠으로 안때에는 놀낫습니다 醫師는 手術을 勸하여사오나 배속에든 애를 생각하면 엇더케든지 無事히 나보려고 母性愛로서 決心하고 新聞에서 본 네오부루도ㅣ제錠을사서 服用햇습니다(中略) 一週間쯤되니가 惡性이든 惡阻가 업서지고 食事도잘하고 便通도 조아지고 氣分도 爽快해지는데 힘을어더서 其後도 繼續服用하얏든바 臨月까지 變調가업고 分娩時에는 아무苦痛업시 九百七十匁나되는 男兒를낫는데 그때는 제절로 神明에 感謝를 올렷습니다 그後도 네오부루도ㅣ제錠을 두알되는날까지 걸느지안코 먹엇는데 몬저 애에比해서 첫도 만히나고 토실토실 살이쪄서 現在세살이오다 처음보든분은 네살이안이냐고 무를때에는 엇지나 깃분지 모르겟습니다(後略)

★貧血이낫고 安産
新潟縣 田××江樣

나면서부터 貧血인 내가 처음으로 姙娠해서 四五個月까지는 그리 큰 故障이업섯는데 마침 더위질때가되여서 조금하면 어지럽고嘔氣가나서 困難하게되므로藥店의勸告로 네오부루도ㅣ제錠을 服用하기始作햇습니다(中略) 德澤으로 無事히지내고 食事도 普通以上으로 먹게되고 出産도 생각보다는 輕하엿스며 産兒가 發育이조흐데는 産婆도 놀내엿습니다 매끈한 얼골, 동통한全身, 一貫二百五十匁의 玉동한 男兒엿습니다 나도 藥을먹은 關係인지 産後의發育이 조흠도엄고 머리빠지는일도 업섯습니다 벌서세살이되지마는 기는것이나재롱피우는것이 다른애들보다 速하고 언제든지 桃太郎갓다고 稱讚을바드면서 잘클므로 手苦업시 길르게됩니다 (後略)

安産强兒保健劑
네오부루도ㅣ제錠
含有成分 有機鐵·鹽分·動物性칼슘·레치칭·骨髓호르몬·고래스테링·胎盤호르몬
一八〇錠一圓·三六〇錠一圓八〇·德用千錠四圓五〇錢·全國有名藥店 데파ㅣ트에잇슴
醫學博士 勝屋鐵先生著 『安産讀本』無代進呈
發賣元 株式會社 藤澤友吉商店
大阪市東區道修町 二丁目 東京市日本橋區本町 二丁目

今年文壇の二大收穫

小說に讀物に事變物に!雜誌の王者貫祿! 見よ キング 十一月號 大評判

待望の新連載!! 敵討魔粧佛身 吉川英治

大衆文壇の巨壁久々の大野心篇 而も作者が始めて試みる仇討物で、第一回早くも壯絶の秘篇を晉頭に波瀾の幕は落された!白と黑の美女入亂れて滿天下大渦動

待望の新連載!! 日本の妻 竹田敏彦

『魔は逝けれど』で滿天下の紅淚を絞った筆者が、又々新構想を得て、茲に堂々發表! この國にこの女あり、軍國の女性を描いて感激側々として魂を搏つ!

興味最高潮の小說陣
現代小說 現代の英雄 菊池寬
時代小說 江戶五人男 子母澤寬
探偵小說 大暗室 江戶川亂步
現代小說 薔薇競技 細田民樹
大岡政談 本町小町 神田越山
時代小說 孤城の華 鷲尾雨工
現代小說 呼子鳥 加藤武雄
滑稽小說 靑春オリムピック 中野實
新作落語 通帳 柳家金語樓
梨園悲話 嘆きの博多節 森健二
政界秘話 恩愛勿忘草 中野李治

傑作讀切
抗道渡り鳥 野村正
源次郎籔入旅 愛邦三
惡魔の背中 海野十三
豪强定軍劍法 藤島一虎
上海航路 山岡莊八

支那事變大特輯

◎支那事變大畫報(一輯より五輯まで)
◎北支戰線壯烈實記
◎海軍荒鷲隊壯烈實記
◎渡洋大空爆實戰談
◎命がけ第一線從軍記
◎悲壯なる野戰病院の活動
◎山內中尉の母を訪ねて
◎噫!壯烈中村大尉
◎上海戰線壯烈實記
◎上海に事變秘話を探る

別冊附錄 日本軍歌集 附軍國歌謠
明治大正昭和の軍歌軍謠全部網羅! 宴會に驛頭にトテモ重寶
キング 十一月號 六十錢 賣切れ早々大躍行!お早くお求め下さい。

連累者五百餘名에 被害者勿驚! 一萬名

破記錄的인勸業債券大詐欺事件

朝鮮初有의珍搜查"라듸오"를利用

루보=시내서대문서에서검거취조하고잇든 조문헌(趙文獻)(三一)편대종(片大鍾)(三〇)판본상웅(坂本常雄)(三二)등의 일본의권현물사(日本義券現物社)부흥저축채권현물사(復興貯蓄債券現物社)일본저축장려부(日本貯蓄獎勵部)의대채권사기사건에대하야는 루차보도한바와갓거니와 이사건의검거가 지난팔월이십삼일에시작된이후 지난칠월초순부터 경기도경찰부 형사과의 길야(吉野)경부보가 형사 두명과함께 서대문서에 응원 출동하야 이래오로지 어사건전문으로 여름내도록 취조를 계속하여 오던터인데 원체 이사건의 련루자가 오백여명이나되며 그피해자가 만명을 돌파하리만큼 끗가는데를 모르도록 엄청난사건인만치 그동안은 우선 주로 경성시내의 피해자만을 대상으로하야 취조하는수밧게 업섯는바 이제 시내에잇는 대략의 피해자 일천이백명의 증인신문만을 끗마치고 십이일부터는 취조장소를 서대문서로부터 경기도경찰부로 옮기어가게되엿다 이제부터서는 주로경기도 각군부군부터시작하야 차차 전조선적으로 그범위를 넓펴갈터인데 이사건을 대체라도끗마치랴면 적어도 만일년은 걸려야 되겟다고 하며 아직도 속속그를 사기외교원들이 체포되여오는터로 십이일에도 리천(利川)에서 두명을 압송하여왓스며 그피해자는 전부 얼마나될지 확대되여갈는지도 몰라 경찰부에서는 드듸여 그피해자를 찻는방법으로『라듸오』를 리용할 방침을 세우고잇다 아마 경찰의 수사편게로『라듸오』를 리용하게되는것은 이채권사기사건으로 효시가될모양이라고한다

初冬의十月上旬

仁川觀測所發表=朝鮮氣象概況

【仁川】시월상순의 조선기상개항에대한 인천관측소발표를보건대 순초(旬初)는 불연속선(不連續線)과 동지나해에잇는 부(副)저기압으로인하야 남조선은비를나리여 상당한우량에 달하얏다 따라서 삼일에는만주(滿州)에새고기압이발생하야 천후는 회복되엿스나 기온(氣溫)은 급강하야 사일조선은 비상한량풍(凉風)이돌고 국경방면에는 서리가나리엿다 칠일상해(上海)부근에발생한 저기압은 동서제도(諸島)를 횡단하야 본주(本州)태평양연안으로 불던수선을 동반하고 이동한 관게로 또한남조선에는 비를 나리엿고 제주도(濟州島)에는 국부적호우를 나리엿다 중부이북(北)은 고기압이게류하야 청천을계속하야 우량은십"미리"내지 이십"미리"의 감소를 보이엿다 평균기온(氣溫)은 중부이북이 평년에비하야 약일도가량고하고 남부도즘흐린이잇섯스나 이에따라 일조률(日照率)은대체로 오십내지 칠십퍼센트(%)로제주(濟州)만이 삼십육퍼센트이며 당순우량과 기온등은 다음과갓다

地名	雨量(粍) 當旬	平年比較	雨天日數 當旬	平均氣溫 當旬	平年比較	最高氣溫	最低氣溫	日照百分率	暴風日數
濟州	九七、九	七六、〇	五	一八、〇	(一)〇、六	二四、五	一三、一	三六	二
木浦	五三、三	(一)六、〇	四	一七、八	(一)〇、一	二五、七	一〇、〇	五三	一
釜山	三三、一	四、一	四	一八、一	〇、一	二五、三	一三、二	四四	—
全州	五六、六	(一)六、七	二	一六、五	〇、七	二六、三	六、九	五三	—
大邱	二四、五	一〇、一	三	一六、五	〇、〇	二五、三	七、五	四八	—
秋風嶺	二二、六	—	二	一五、八	—	二四、六	四、九	六〇	—
仁川	—	(一)一七、五	—	一七、四	一、三	二五、三	一〇、一	七七	—
京城	〇、二	(一)二四、五	—	一六、六	一、一	二六、九	五、四	七七	—
江陵	一三、二	(一)一四、六	一	一七、七	一、六	二七、三	七、五	七七	—
平壤	〇、二	(一)一九、五	二	一五、二	一、一	二五、三	二、六	七〇	—
元山	—	(一)二〇、四	—	一六、五	一、七	二六、六	四、一	七五	—
新義州	二、五	(一)一三、一	三	一四、五	一、三	二四、七	三、一	七二	—
城津	〇、一	(一)一三、二	一	一四、九	一、二	二七、六	四、三	七七	三
中江鎭	四、七	(一)一三、三	四	一〇、一	一、〇	二五、二	(一)四、四	六五	—
雄基	七、五	(一)二四、六	四	一三、三	(一)〇、四	二一、七	三、〇	七〇	三

國防獻金

第二十師團恤兵部接受(十一日分)

▲金百二十三圓九十二錢 抱川郡姑蘇城農村振興會外十一個振興會 下龍淵農村振興會外十一個振興會 興龍里農村振興會外九個振興會
▲金五圓 抱川禮拜堂 高元子外三十名

朝鮮軍司令部接受(十二日發表)
▲金二百圓 開城大和町中田市五郞
▲金十圓三十二錢 京城鍾路小學校六年生一同
▲金二百圓 京城本町五丁目愛國婦人會分會
▲金百十七圓二十錢 平澤國防婦人會

朝鮮人의活躍 팜푸레트에輯錄

이번 지나사변에 당하야만주 북지 중지 기타각지에 잇는조선사람의 활약은 일본인의사명을 자각하야 놀라운 활동을게속하야 여러가지의 미담가화를 내고잇슴으로 총독부 외무부에서는 이들의 활동상황을『팜푸렛트』로 맨드러서 각방면에배포하야 반도인의 지정한시국에대한태도를소개하기로되엿다한다

中堅青年講習會員 용돈을節約·獻金

총독부주최 제일회중견청년강습회(中堅靑年講習會)는 방금수원고등농림학교(水原高農)에서 개최중인데 강습생삼십오명은 용돈을절약하야 금칠원을모와서 총독부사회교육과를 통하야 황군위문금으로 헌금하얏다

高射機關銃八挺을獻納

兼二浦日鐵에서

겸이포(兼二浦)일본 제철회사(製鐵會社)겸이포공장에서는수일전에 그회사원부터 고사기관총(高射機關銃)일곱자루와 종업원일동으로부터 한자루를 합하야 합계일만칠천삼백칠십원으로써 고사기관총 여덟자루를 조선군사령부에 바첫다

京城女師校庭에서 高射機關銃獻納式

경성여자사범학교(京城女子師範)에서는 십삼일오전열시부터경운정(慶雲町)의 동교교정에서조선군관계자참렬하에 고사기관총(高射機關銃)(一千五十圓)의헌납식을 거행하기로되엿다 전기헌납기관총은 동교생도의재배한국화를나누어 대금으로 만든것 추기운동회경비의절약 부속소학교아동의근로보수 생도의제작품판매수입 상업실수매상금과직원진목회의기부등에의한것으로 군부당국도 그적성에 크게감격하고잇다

滿山紅葉의金剛山

探勝客沙汰豫想코鐵道局萬般의準備

금강산의 단풍은 점점 붉게 지터저서 이달중순에는 외금강(外金剛)은 구룡연(九龍淵)방면과 한하계(寒霞溪)방면이 한창일터이며 내금강은 명경대(明鏡臺)부근이 제일 보기조흘것이라한다 이번일요일에는 탐승객이 만히 출동할것으로 예상하고 철도국에서는 만단의 준비를 하고잇다한다

皇軍祝勝旗行列 全朝鮮一齊擧行

來十七日神社參拜日卜하야

學生·生徒·青少年團·各種團體와民衆參加

【總督府報道係發表】지나사변에잇서서 황군의 련전련승에대하야 조선에서는 중간적으로 전조선일제히 축하회를열고기회를 기다리고잇섯는데 상해전선이일단락을지을때에는 내지와호응하야 일대봉축행사를 거행할터이나 북지전국에잇서서 이번석가장이 함락된것을 기회로즉시조선신궁을 위시하야 전조선각신사(神社) 신사(神祠)에서전승봉고제(戰勝奉告祭)를열고 게속하야 오는십칠일은 국민정신총동원강조주간의 신사참배일임으로 이날을 복하야 부읍면(府邑面)소재지로써 학생, 생도, 청소년단 각종단체를 중심으로일반민중이 이에참가하야 전조선일제히 축승기행렬을 하게되어십이일 총독부에서 이뜻을각도에통첩하얏다 이기행렬에 불을 축승가는 경성의 조선문예회 전중초부(田中初夫)씨작사 대장용지조(大場勇之助)씨 작곡인것으로 압흐로 상해함락의 축승회에도 불을것이다 그리고 십칠일은기행렬외에 시국에 관한강연회, 좌담회등의 개최도 지방의사정에딸어 임의로 개최할터이다。

朝鮮軍援聯盟 取扱額近卅萬圓

豫算額突破도不日間

조선군사후원련맹(朝鮮軍事後援聯盟)은 지난칠월하순경 조직이래 조선총후적성의 중심기관이되어가지고 활동을 계속하야 오는바 십일일까지 각도련맹으로부터 도달된보고에의하면 동련맹의 황군위문금은 팔만삼천백팔십칠원 국방비와휼병(恤兵)비 기타가이십일만육천삼백삼십삼원으로 총계 이십구만구천사백구십원에 달하야 예정액삼십만원을돌파하게될모양이다

名所案內印刷物 當分間配布中止

철도국에서는 종래에 전조선각지의 중요한 명소안내(名所案內)를 박여돌려서 려행객을끄을기에 힘써왓는데 시국관게로 그인쇄물을 널리배부하는것은 당분간 중지하기로되야 십일에 길전(吉田)철도국장은전조선각주요역장에게 긴급히 통달하엿다한다

奉化郡下移民出發

【奉化】개척지만주로 향하야 떠나는이민자동자는 지난십일오전 열한시에 경북봉화군하 십칠호 팔십사명을실고봉화군청원에게인솔되여북으로 떠나게되엿다한다

朝鮮實情에適合한 溫突飮食物을調査

結核豫防衛生思想普及等

總督府衛生課具體化에努力

총독부위생과에서는 국민의 위생보건과 체위향상(體位向上)을목표로 일반민중의 교화운동과이천륙백년기념사업으로서 조선의실정에 적합한 위생지도요강(衛生指導要綱)을 설정하려고연구중이든바 다음과가티 결정을보앗스므로 그구체화에 향하야 노력하기로되엿다

衛生指導要綱

一、위생상 경제상 가장합리적인 온돌의 축조법을 조사하야일반에 널리알릴것
一、위생상 경제상 가장합리적인 조선음식물의 조리법을 조사하야 널리알릴것
一、우리학생 생도 아동에게 가장 적절한 체육을연구하야 장려할것
一、학생 생도 아동 기타청소년에대한 폐결핵(肺結核)의예방시설을 실현할것
一、보건위생의 사상보급을도모할것
一、급성전염병 결핵병 문둥병 화류병예방에관한 지식의보급급시설을실현할것

江華甲串渡船埸慘事遺族 慰藉料請求訴提起

사람을죽게하고 葬禮費도안주어

자기들 사용인의 부주의로사람을 죽게하고도 장례비한푼도 내지안는다하야 이천이백원을 청구하는소송─경기도김포군월곶면포내리(金浦郡月串面浦內里)윤명순(尹明順)씨는 그고을군내면 북변리(郡內面北邊里)김포자동차부명진석(明珍錫)씨와 월곶면성동리(城東里)율도관차랑(栗島留次郞)씨를상대로십일 경성지방법원민사부에 위자료이천이백원을청구하는 소송을 제기하엿는데 소장을보면 피고등은 부업으로서 공동으로 김포군월곶면 강화군부내면갑곳리(府內面甲串里)사이의 나루배영업을 하는터인데 원고의 실모 최선진(崔善鎭)(六七)이가 지난오월이십오일 오후세시반쯤에 강화를 가려고 나루배를 탓든바 배사공의 부주의로 나루배가 강화삼신(參信)기선회사 자동차실은배와 부닥처서 원고의 실모 최선진은 꼿가슴을 다처 현장에서 직사하엿다 불의의 급변을바든원고는 현장에 달려가서 시체를운반하여다가 장사를마첫는데 피고등은 한마듸의 말도업슬뿐만아니라 장례비한푼도 내지안코 책임을 배사공에다 전가하랴하야 원고는 이소송을 제기하는것이니 장례비이백원에 위자료이천원을 합하야 이천이백원을 피고들은 원고에게 내리는 판결을내려달라는것이다

棄兒 십일일밤 여덟시경 부내신설정(新設町) 사백십칠번지의칠집이호 김정석(金正錫)의집 대문압에 난지사흘가량되는 발가숭이가 버려저잇는것을 집사람이발견 동대문서에서 그임자를 찻는중이다

鐵賊 십일일오후네시삼십분쯤 부내서계정(西界町)삼십삼번지압해서 엿장사한명이 철봉여덟개를가지고 지나가는것을 수상하게녁인 종로서원이 조사한결과 그는부내봉래정(蓬萊町)삼정목사십일번지사는 조일조(朝日組)의부 박계봉(朴桂奉)(四三)으로부터 오원에사드린것을 알게되엿다 곳 박계봉을 체포하야 취조한결과 조일조 창고에잇든 철봉여덟개를 절취하야 전기엿장사에게 파러먹은것이 판명되엿다 동서에서는 여죄가잇슬것이라하야 엄중취조중이다

運動競技

朝鮮體育會主催의 庭球選手權大會

來廿三、四日에開催

조선체육회주최의 제십팔회全조선종합정구선수권대회는 오는 이십삼일과 이십사일의 량일간 경성운동장코ー트에서 중학부와 전문부에나노아 거행할터인바 참가희망교는 시월이십일까지 참가금은 중학부삼원 전문부오원을첨부하야 종로일정목 조선체육회로 신청하기를바란다고한다

對高商戰에 普專軍敗退

神宮專門庭球二日

朝鮮神宮奉贊體育大會軟式庭球…大學高專對抗戰第二日準決勝의普成專門對京城高商戰과 水原高農對京城法專戰은 十二日午後二時부터 京城運動場『코ー트』에서 擧行하바 다음과가튼『스코어』로 高商軍이 普專軍을、高農軍은 法專軍을 各勝하야 今十三日午後四時부터京城運動場『코ー트』에서 行할 決勝戰에서 高商과高農이 優勝을 決하기로되엿다

【高商】勝 【普專】
(第一라운드)
×(美濃部 江崎)3…4(張學均 趙演讚)○
○(安井 張日鵬)4…2(金申穆 權容直)×
×(中井 松本)1…4(李濟燁 洪性照)○
【第二라운드】
○(安井 張日鵬)4…1(張學均 趙演讚)×
【第三라운드】
○(安井 張日鵬)4…2(李濟燁 洪性照)×

【高農】勝 【法專】
(第一라운드)
×(稻吉 山口)2…4(河岸 木)○
○(曾我 杉)4…1(米田 林)×
(第二라운드)
○(北原 孫沐洙)4…0(中田 村代)×
(第三라운드)
×(曾我 杉)4…1(河岸 木)○
○(北原 孫沐洙)4…2(河岸 木)×

世界野球爭覇戰 양키ー스優勝

入場總數卅三萬名

【뉴욕·그라운드十日發同盟】世界野球爭覇戰第五日은 十日午後一時부터『뉴욕·포로·그라운드』에서 양키ー스三勝一敗、巨人軍一勝三敗의뒤를이어擧行한바 結局四對二로 양키ー스軍이 優勝하엿다 이爭覇戰의 入場者總數는 卅三萬八千名、入場料는 九十八萬五千弗인데 五回戰으로서는 新記錄이다

(양키 0 1 1 0 0 2 0 0 0 ─4
巨人 0 2 0 0 0 0 0 0 0 ─2)

今日의運動

▲神宮競技=朝鮮體育協會主催 第十三回朝鮮神宮奉贊體育大會【蹴球】仁川商業對普成商業(午前九時) 咸興商業對京城商業(正午) 京城師範對龍山中學(午後三時)【籠球】大學高專對抗戰 第三日決勝…高商對醫專 午後四時 以上全部京城運動場(觀覽料=普通二十錢 學生十錢、軍人無料)

그날그날의戰線一覽

敵最後抵抗企圖 彰德에堅陣構築

平綏線에선大激戰豫想

북지전선의 전세는 승승장구의 기세로 석가장(石家莊)이 남의 중요진지를 작구처드러가고잇다 천진군사령부(天津軍司令部)에서 십일일 오후여덟시반에발표한것을보면 리등부대(鯉登部隊)는 적군을쫓차 남으로 남으로 추격을계속하야 이날오후 네시반에 지경(池經)이라는곳에 이르럿고 삼촌(森村)부대는 이날오후네시에 석가장서남방 사키로의 지점에 이르럿다 그러고 석흑(石黑)부대는 석가장남방 칠십리가량되는 원씨(元氏)부근에 이르럿스며 저목(猪木)부대는 이날저녁에 조주(趙州)부근에 진출하엿다한다 일방으로지나군은 석가장을단념에 빼앗기고서 그들의 최후의 저항진지(陣地)라고할수 잇는 하남성창덕(河南省彰德)에서 방금 진지를 굉장히 쌓고잇는 중이며 그곳의 북방 안양천(安陽川)이라는 강에는 군용선(軍用船)이백척이 정박하고잇는데 중앙군(中央軍)도 도착하여서 이곳은 병마(兵馬)가 득 차서 대단히 혼잡한 상태에 잇다한다

또 평수선(平綏線)전선의 상황을 보면 작구 처드러가는 중이며 일방으로 내몽고군 (內蒙古軍)은 평지천(平地泉)색령묘(百靈廟)무천(武川)의 세곳으로부터 지나군진지로 육박하야 십일일저녁에이르러 지나군은완전히 독안에 든 쥐가티되엿는데 쌍방이서로 넓은 수원벌판에서 한바탕큰싸움이 버러지게될날은 차츰차츰 가까워젓다한다

그러고 상해전선의 소식을알아보면 해군항공대는 십일일에 월한철로(粤漢鐵路)의 파강구(琶江口)일대와 절장철로(浙贛鐵路)의 옥산금화역(玉山金華驛)과그 부근철교를 폭격하엿고 강서성의 남창(江西省南昌)과소주정거장 (蘇州停車場)가정(嘉定) 태창(太倉)등각지의적진지를 폭격하엿스며 상해의 강남선거전기회사(江南船渠電氣會社)의 밀집부대에도 폭격을하엿다한다

십일일저녁부터 밤중까지에걸처 적군은 상해북사천로 철로관리국『北四川路鐵路管理局』으로부터 다수의군사가 이편으로도루 덤처들려하므로 이편에서는 처서물리첫다 이번에 덤처온적군의 군사는새로 나온것인모양인데 수류탄(手榴彈)을 사용하고잇섯스며 그세력이 업수이녀기지못할만하엿다 우리해군포대(砲隊)는 륙전대(陸戰隊)와함께 그적군의 근거지인듯한 철로관리국의 집을목표로하야 십이일 새벽에 이르기까지 밤새도록 대포를쏘앗는데 그집은벽전파 가티 탄환을마저 구멍이뚤려젓다

朝鮮水害復舊費

第二豫備金에서支出

【東京電話同盟】정부는 조선에서의 수해복구공사비를 동특별회계 제이예비금으로부터 지출하기로결정하야 칙재(勅裁)를거처서십이일에 공포하엿다

▲朝鮮總督府道路河川水害復舊費(單位圓) 三三、六五〇
▲道路河川水害復舊費補助 一七五、七四七
▲土地改良工事水害復舊費 一〇、四九八
▲水害復舊罹災者救濟費補助 六一、三一七

冀東安全農村

三技師現地出張

후보지가결정되면 初年度三百戶設定

루보=사변을 계기로하야 북지에잇서 조선농민의 토착화(土着化)를 목적으로 총독부는 동척(東拓)과 협력하야 기동(冀東)지역내에 안전농촌을 설정하기로되여 방금구체안을 세우고잇든바 십삼일토지개량과 암본(岩本)근등(近藤)량기사와 동척으로부터 압부 기사가 동지에 출장하야 안전농촌의 토지매수와 조사를 개시하기로 되엿다 안전농촌의 설정지구는현재 이삼의 후보지가잇스나 아직결정되여잇지안타 더욱 초년도의 안전농촌설정농가는 약삼백호의 예정이다

六十五萬餘頭

昨年中家畜屠殺數

총독부농무국 조사에 의하면 작년중 가축도살수는 륙십오만칠천팔백칠십사두이다 가축류라고한것은 소, 말, 개등세가지를말한것인데 그중에소가 약구할 이분을 점령하얏다고한다

私立高普校歌 國語로統一

십이일 총독부발표에의하면지금까지경기도(京畿)내 수삼개의사립고등보통학교에서는 조선어교가(校歌)를 불러오든중이번사변발발이후자발적으로 각자가국어로개정하야 이로써 경기도에잇는학교는 전부국어교가로통일되어엿다고한다

羅馬字新綴法

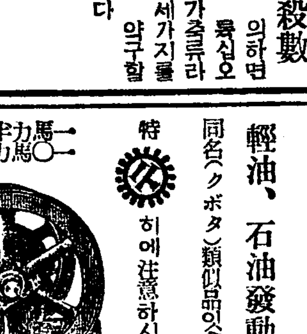
日本式으로改定

국어를 로ー마자(羅馬字)로쓰는데에대하야 내각훈령(內閣訓令)으로써 일본식철방(日本式綴方)에통일하기위한 명령이 발표되엿스므로 총독부에서는 전기취지에따라 로마자의 신철법(新綴法)을각관청에 훈령하엿다 신철법에의하야종래의『CHOSEN』은『TYOSEN』으로『KEIJO』는『KEIZO』로개정하기로되엿다

淋疾 急性淋疾 慢性淋疾 參茸五淋錠
●十餘年의研究와數千名의實效로 絕對有効를壯談한다
●人參鹿茸最强力殺菌
靈藥研究所

金儲機械 カタログ呈 石樫機械製作所 大阪西淀川區浦江中二 電話福島四二二六番

稻扱機 新式 石樫農機製作所 大阪西淀川區浦江中二 電話福島四二二六番

クボタ
輕油、石油發動機
同名(クボタ)類似品이잇슴니 히에注意하시압
一馬力半부터 二〇馬力까지
大阪 株式會社久保田鐵工所製

아구로式 디ー제루機關
大馬力一百馬力

(カタログ送呈) 合名會社杉山商店京城支店 京城南大門通五丁目一五 電話本局(八八二)(四七八四)

工業指導
小資本으로도누구나할수잇는各種工業을敎授한規定書二錢郵票封入請求하면送呈
『工業用藥品・化粧品・醸造用品・化粧品原料・菓子原料・各種芳香料・色素及染料・漢藥及賣藥』販賣商
京城府蓮池町七七 日光社工業部 振(京)二五三三一番 支店 滿洲吉林省

華와魅力의標準愛國化粧料
タンゴドーラン
당 고 도 ー 랑
銃後의健康에
み手軽実質の
純國化粧을

多忙한時局에웨치는당고도ー랑은、白粉과크림과化粧水를一品에모여노흔 科學的 整肌料로서 榮養의侵透는皮膚의新陳代謝를 旺盛케하고 使用量을 三分之一로減하는데 成功햇습니다。經濟는勿論、萬全의效果는同時에非常時에適合한 近代女性의 愛國化粧料입니다。

個性美의表現에는色調가必要합니다 당고도ー랑의優美한色調는 近代女性의自然美를보다더健康케印象的으로하는데重點이잇습니다。살결에適合한色調를撰擇하시는것이맵시내는要訣입니다。
얼골의色에따라
各百貨店及化粧品店에잇슴
風島メール本舗 株式會社 字野達之助商會 東京・大阪

日本의經濟力은 戰爭繼續에堪耐

英米經濟斷交면困難을未免

英國側의日本經濟觀

日本은 今回의 支那事變에依하야 自己의 破局을 招來하고잇다든가 또는 日本은 軍事的으로 勝捷하야도 經濟的負擔이 加重되어 마음내는 社會的으로 崩壞하리라는 意見이 屢屢 陣述되고잇다 또 經濟的으로나財政的으로나 社會的으로나 日本은 長期에 亘한 近代戰爭에는 不適하다는것도 暗示되고잇다그러에도 不拘하고 日本은 戰端을 開始하얏다 이에잇서 이러한 臆說이 現實의事態及趨勢의 發展에依하야 얼마나 眞實한가함이 充分히 究明되어야할것이다

日本貿易의英米依存

對外貿易은 日本에對하야서는 死命을 制하리만치 重大하다日本은 흔히 英國과 比較되나此兩國間에는 根本的相違가 잇다 卽 日本은 食糧의 거이全部를 自給할수잇다 一九三六年의 輸入總額 二十七億六千四百萬圓中 僅僅二億三千萬圓이 食料品이데 二十二億千四百萬圓은 原料品及原料用製品이고 二億九千四百萬圓은 全製品이엇다 이에對하야 同年中의 輸出總額二十六億九千三百萬圓中 三億四百萬圓은 食料品、八億四千三百萬圓은原料品及原料用製品、十五億六千三百萬圓은 全製品이엇다 그리고 輸出總額中 十二億八千四百萬圓은 모든 纖維製品으로 占領되엇다

輸入의 가장 主要한것은 棉花로 一九三六年의 輸入額은八億五千萬圓에 達하는바 그約四五%는 米國으로부터 또 四二%는 英印으로부터 輸入되엇다 棉花에 다음가는 重要輸入品은羊毛로 그額은 二億圓에 達하는바 大部分은 濠洲에 仰하얏다 그他의 輸入品中 屑鐵、鋼材、原油、펄프、機械類及自動車等은 主로 米國으로부터 供給되엇다

다음에 輸出의 主要品은 一九三六年에잇서 四億八千四百萬圓에 達한 綿布로 그約三三%는 英印에 三〇%는 支那에 一〇%는 蘭領東印度에 輸出되엇다 綿布에 다음가는것은 生絲로 三億九千三百萬圓의 輸出額의 八〇%는 米國에 輸出되엇다 이리하야 日本의 輸出入의 各三分의一은 英帝國이 相對고 이에對하야 米國은 日本의 輸入의 三分의一을 供給하고 輸出의 四分의一을受取하얏다 다음에 英帝國、米國、佛國及和蘭의 四個國은 日本의 輸出入貿易의 各三分의二를 占하고잇다

最近 日本은 平時의 國內需要를 채움에 充分할만한 鋼材生産能力을 發展시키어 一九三六年에는 五百二十五萬噸을 生産하얏다 그러나 日本은 그消費하는 鐵鑛石의 거이 三分의二를 海峽殖民地、支那、濠洲로부터 輸入하고 銑鐵의 三分의一을 滿洲國及 英印에 仰하고잇다 그러나 增大하는 軍需를 爲하야 日本은 銑鐵、鐵鑛石、鋼材를 더욱 多量輸入치 안흐면 안될것이다

貿易統制의 强化

日本은 通常 商品貿易에잇서서는 入超이다 또 貿易外收支에잇서서는 受取超過로 資本勘定에잇서서 큰 移動을하고잇다 卽 資本勘定에잇서서 多額의 流出을본 一九三一年에는 三億八千八百萬圓의 金銀의 輸出에 依하야 또 一九三五年에는 一億二千五百萬圓에 達하는 主로 銀의 輸出에 依하야 國際支拂을 하얏다 一九三六年의 槪算으로는 貿易收支에잇서 一億三千萬圓의 支拂超過、貿易外收支에잇서서는 一億二千萬圓의 受取超過로 그差少額의 金流出이 推算되엇다 이 一九三六年에는 爲替統制가 實施되고 今年에 入하야 一層 强化되엇다 今年上期의 貿易入超는 六億四千百萬圓으로 飛躍하야 그때문에 金輸出은 二億一千三百萬圓에 達하얏다

日本은 이미 貿易部面에 잇서 急激한 變化에 直面하얏다 卽 一九三五年과 三一年에 輸入에 對하야 支拂될輸出의 數量은 約五〇%가增加하얏다 政府는 必然 貿易의 全部面에 그統制를 强化하야 國際爲替를 더욱 低落시키어서 軍需品輸入에 成功하얏습은 軍需以外의 輸入을 制限하고 外國資源의 供給을 合理化하는 操作에依할것이다 日本의 金準備는 一圓에對하야七五〇厘의 舊基準에서 二九〇厘으로 切下된 新基準에 依하야 最近再評價되엇다 그結果 日本銀行의 金準備는 十二億六千二百萬圓으로 增加하얏다 이數字는 日本의 戰費의 限界를 測定하는것이다

金融統制의 强化

日本의 豫算은 慢性的으로不均衡이다 歲入不足을 補塡하기爲하야 發行된 公債는 一九三二年부터 三五年까지에는 各年모다 八億을 超過하고 三六年에는 六億八千五百萬圓에 達하얏다 本年度의 豫算總額은 二十八億千五百萬圓의 歲出에對하야 一그中十四億九百萬圓은 軍事費이다 一 十九億의 歲入을 期待하얏다 그러나 最近의 議會에서 二十五億四千九百萬圓에達하는 臨時追加豫算으로 認定되엇스므로 今年의 歲入不足은 그他의 追加豫算을 度外視하지라도 三十五億圓에 達한다 三六年末現在의 國債總額은 九十二億六千四百萬圓이든바 今年末에는 百三十億에 達할것이다 이額은 三六年의日本의 國民所得에 匹敵한다

過去에 잇서서는 日本政府는 歲入不足을 補塡하기爲한 公債發行에 成功하야왓다 그러나今日에는 不消化의 兆候이 나타나 政府는 아마 必要한 資金을 獲得하기爲하야서는 金融市場에對한 統制를 强化할 必要에 切迫될것이다 今年上期의 公債發行額은 前年同期의 僅大分의一에 不過하얏다 三六年에잇서서는 日本銀行의 報告에依하면 中央政府、地方自治體、銀行及會社等에 依한新債發行高는借換을 包含하야 五十七億七千二百萬圓에 達하고 이에對하야 償還은五十七億一千三百萬圓이엇다 또 同年의 計畫資本의 推算合計는 二十億圓이엇다 追加豫算에나타난 政府의 必要는 明白히金融市場에 重壓을 주는것으로 金融機關의再編成은 不可避하다 이는金融資本이 少數의大財閥에 高度로 集中되어잇기때문에 一層 容易히 拍車를加하게될것이다

日本의 戰爭能力

日本은 그전 日露戰爭때와가티 外債를 募集하기는 不可能하야 非常한 難局에 直面하야잇슴은 明瞭하다 卽 國民의生活程度는 急激히 低下될것이나 日本政府의 統制가 崇固하기때문에 社會的崩壞는 갓가운將來에잇서서는 豫期되지안는다 國家主義者의 熱心은 國民의 熱을 喪心업시 維持할것이다 特히 現實로 勝利를 急激히 어들수잇는 境遇에는 特히 그러하다 萬若 戰爭 又는 그餘燼이 오래갈면 統制는 더욱 强化될것이다 그러나 外國이 日本에對하야 輸出禁止를 行치안는 境遇에 日本의 經濟機構가 崩壞되어 戰爭의 目的遂行이 妨害되리라고는 明白히는 論斷할수업다

支那의 日本에 對한 「뽀이콧트」는 決定的이아니다 그러나英米兩國共同의 輸出禁止는 非常히 困難한일일것이다 理論的으로는 日本人은 生絲를 自己의 衣服에 使用하거나 食料品을自給하거나는可能할것이다 그러나 戰爭에 死活的 必要品의 大部分이 抑制되면 失業問題와 生計問題에對한 影響은 莫大한바가잇슬것이다

實際 英米兩國의 共同戰線結成의 單純한 示威일지라도 日本을 누름에 充分하다고 밋는 側도만라 이兩國의 共同動作이 업스면 經濟的因子만으로 日本어 現在의 政策을 推進함을抑制할수는到底히업슬것이다 (에코노미스트·九月二十日號所載)

●應縣의惡路로苦鬪하는我軍●

國際收支適合에 萬全을期하라

輸出入臨時措置法施行에對하야

穗積殖産局長談

戰時立法의一로서 制定된 輸出入品等에 關한 臨時措置에關한 法律은 先月二十二日附朝鮮에도 施行을 보앗는바 同法第一條에 基한 命令은 十一日內地와 同日附府令第百五十三號로서發布 同日施行되어 準戰時에잇서서의 海外貿易에 關하야 細則을 規定하야서 國民經濟의 運行을 確保하기로된것이다 以下 本令의 內容에 對하야 說明을加하면 如左하다

一、棉花、羊毛、木材等의 我國重要輸入品(本令別表甲號에揭한것)이 輸入、嗜好品、奢侈品等의 不用不急品으로 認定되는것 又는 國産品으로서 充當할수잇다고 認定되는것 (別表乙號에 揭한것)의 輸入及國內供給確保를 爲하야 必要하다고認定되는 物資 (別表丙號에揭한것)의 輸出에 對하야서는朝鮮總督의 許可를 要한다 但御料品、本邦에 來遊하는外國의 元首及其一族과其從者에關하는物品、本邦에派遣된 外國의 使臣의 自用品、在本邦外國大使館公使館 又는領事館의 公用品、官廳의 必要이는 外資金決濟의 必要업는 物品及 自用品으로金額에 잇서서도少額인 物品等의 輸入에對하야서는 許可를 要치안는다

二、前記와如히 別表甲號、乙號又는 丙號에揭한物品의 輸入又는 輸出에關하야 許可를要하게한것은 軍需關係品의 直接輸入增加와 生産力擴充의結果인 生産資材의 輸入增加에依하야 惡化하려는 海外支拂關係의 保持及國內需給關係의確保에잇슴은 말할것도업스나 그實際許可에當하야서는 其間스스로 許可方針을 달리할것도亦是當然卽甲號에 揭한 物品에 對하야서는 棉花、羊毛와가튼 我國重要輸出品의 原料에對하야서는 禁止하고 自給에待함은 기어히 不可能事에 屬함으로 需品의 輸出及國內消費의 關係를 考慮하야 어떤程度의 制限을 加키로하고 乙號에 揭한 物品에 對하야서는 大體國民生活의 必需品이라고 할수업슴으로 國民의時局에 對한 認識에 基하야自發的消費節約에 期待하야될수잇는限 許可치안을方針으로進하고저생각하고잇다 丙號에揭한物品에 對하야서는 國內需給關係의 確保를 期키爲하야서는輸出을 許可치안을 方針을取함은 不得已하다고 認한다

三、鮮滿關係는 日滿一體에 對하야서는 日滿一體經濟一如의 見地로 滿洲國産品에 對하야서는特別한考慮를 加할터이다

四、丙號에 揭한 物品中大麥、오ー트、唐黍子、犬毛皮、당子스테鐵 木材及木炭은 朝鮮內特殊의 實情에 鑑하야 特히 追加한것이다

五、其他本令에 잇서서는 許可申請書의 記載事項添附書類에對하야 規定을 設하얏는데本令의 措置는 迅速을 必要로함으로 本令의 規定에依하야朝鮮總督에 提出할 書類는 地方長官을 經由하지안코 直接提出할일의 規定을 設한것이다

六、本令中罰則의 規定이 업는것은 本法에輸出入品等에關한臨時措置에關한 法律第四條及第六條乃至第八條 規定의 適用이잇슴으로 本令의 違反者는相當히 重한 罰則을 課하겟스니 誤解업시注意하기를希望한다 以上本令에 對하야 其大要를 述하얏는데 所謂戰時經濟體制에잇서 國際收支의 適合을 期키爲하야서는 營業者及 消費者兩者의自制와 相俟하야 本令運用에萬全을 期키를考慮하고잇다

事變에關한 國共合作通電

蔣、毛間의往復內容

【日蘇通信】이번 事變에際하야 中國共産黨代表毛澤東은 蔣介石에 如左한 通電을 發하야 國共合作에依한 擧國抗日對戰에備하기를 進言하고 蔣介石도 八月下旬에 그快諾을 通電하야中國共産黨에 二百萬元의 軍資金을 送附하얏다 毛澤東의 通電內容은 如左하다

一、內國紛爭을 停止하고 國力을 集中하야 一致日本에對함
二、言論、集會、結社의 自由와 政治犯人의 卽時釋放
三、各黨、各派의 代表會議를召集하고 全國에 人材를求하야 共同救國을 實行함
四、對日抗戰의 卽時宣戰
五、人民生活狀態의 改善

그리고 蔣介石이 右要求를 實行에 移하면中國共産黨은 다음의 約束을實行한다고誓約하얏다

一、反國民政府的武裝暴動策을全國的으로 中止시킴
二、쏘베트 政府를 中華民國特別區政府라稱하고 紅軍은國民革命軍이라改名하고 南京政府及軍事委員會의指揮命令에從함
三、地主의 土地沒收를停止
四、抗日民族統一戰線綱領을 確實히實行
五、特別區內에 普選에依한 徹底的民主制度를 實施

滿洲資金現地調達

滿洲國에서는 最近開發資金調達에잇서서 現地調達을具體化하고잇서 資金難에苦惱中인 朝鮮에도 重要한示唆를與하는것이라하야 金融界方面에서는 關心을 가지고잇다

卽最近同地에서는 滿洲電業의 增資에 關하야 滿洲興銀이 五千萬圓을 引受하고 또小額債券도金額은 僅少하나마 發行이具體化되엇스며 其他事業資金의調達에就하야 現地調辦對策이 濃厚케되엇다 朝鮮으로서는 滿洲보다 以上으로 地場資本의 蓄積이엇고 또資金의 內地와의循環關係가 密接한만큼 其對策如何로는 相當히큰 資金의 現地調達이 不可能치안타고 보이는만큼 이開發資金의 現地調達의動向은 注目되여 또殖銀等에서는이에關한具體的調査도하고잇다

大金産會社 産金資金額

總督府의 産金增産計畫에依한 産金資金은 十二日 渡東할 穗積殖産局長 石田鑛山課長이 中央政府와 折衝키로되엇는데 總督府가 各鑛山會社에 對하야 增産에 必要한 資金의 所要豫想額을 徵한바에 依하면 日本鑛業四千萬圓 三成鑛業八百萬圓 朝鮮鑛業開發八百萬圓 朝鮮製鍊八百萬圓으로 以上의 大鑛山會社만으로도 六千四百萬圓에 達한다하며 이外에 中小産金會社의資金所要豫想額도 相當하야 結局 二億圓內外에 達하리라한다

영혼의가을!
떠러지는 나무입새의
최후의춤을 몸약한서름의
하소연을하시고게시든여러분!
깁뿐소식이잇습니다!!
帝大病院서쓰는 부인병근치약『와세돈球』로 치료하시면일허버린사랑과靑春의 꿈을도로차즈실수잇습니다

V-48

저는 이럿케
부인병을 곳첫습니다

소박밧고 시앗까지본 서름은 눈사러지듯 (論山) 李淑德

……결혼한지 三年이되어도 수태치못해서 시부모뵈올낫도업고 남편은 놋도록 술하에형적이업서 화만내고 밤중이 잣드니 급기야 자손보겟다고 작첩을해노코부터서는 낫에만다녀가고 밤에는 독수공방에자복업는서름을할심으로 애태우던생각을하면 공연히 향약만장복하면서 칠성당모세노코 새벽이면 일죽이러나서 정성드리든것이 이제와서는 스사로 어리석엇든 지난일이 우습기도하고 분하기도 짝이업습니다…… 두번보내주신 고귀명약『와세도球』로이러든서름을잇고서 벌서 경도가 나오지안은지 이개월이나 되엿사오니 漢醫의진맥도 낙착업는 태맥이라고 그럽니다……집안에서는 경사라고 모다기뻐하시며 남편도근일에와서는 밤출입도 도모지안코서 조금이라도 과한로동을말라고 야단이올뿐만아니라치가햇든소실도돌려보내고 이제는 어서 산달이되기만 고대이오니 참말로 꿈결가튼생각만납니다……임신중의주의할것을……

부끄러운 처녀의대하증을 (南市) 金玉女

……월경조섭이 좃치못하엿든지 힘고름갓흔 대하물이흘으고 옷을적시며 아래배가몹시압우고하엿지만 부끄러워서 아모한테도 그런말도못하고 속으로 쩡쩡알코만잇섯습니다 향약을대려먹을여도 남의눈에띄일가바 그것도못하고 할수업시 동무에게부탁하야 藥房에서 거문빗돗는약을 사다가 써보앗더니 대하물이 심히나오고 압움으로 시집간누님에게 말슴드린바『와세도球』가조흐니 써보래기에 使用하엿든바 대하물이업서지고 형세도조화지며 월경도 잘잇게되엇습니다 참으로감사한말삼은……

약탕관도 이제는 필요업습니다 (信川) 金敬子

……일년이상이나두고 약대리는냄새만맛러도 구역질이날만흠 장복하여왓스나 조곰도낫지안튼부인병을 친구의권고로 귀사의약을써서 이럿케나으니 참으로감사합니다

전문의사로써 자신잇게 권하는 부인병자택치료약

東京木村病院長 醫學博士 木村仁

우리나라도 다른나라에지지안케 수만은 부인병환자를 가지고잇스나 그수가 점점 느러가는지방이잇음은 의학계에서 늘 유감으로 역이든바입니다 그원인으로서는 부인병을 그리대수럽게 생각하시지안는데서 발병하시에 곳 病院에가서서 진찰을밧지안는데잇섯스나 또한 깨닷는다하서도 內診을 삼가올보이시는것을 붓그려워하시는데에서든가 혹은 교통이불편한곳에게시는원인으로서 보통 민간에지금까지 떠너오고잇든『부인병약』을사서 치료를하시여왓섯스나 조금도 낫지를안코 드디여 중환으로되어 비참한불상사를 일으킨수가 적지안엇습니가! 그것은 모-도가 一장一단의폐해를가지고잇는약이까닭이니 유명한病院에서는 그런약을쓰지안코잇는것으로도 그진가를알수잇아오며 더구나 전문가립장으로는 절대로 권하지못할약이든바 금번 帝大病院、赤十字病院을위시로 전국府、市、道立의유명한병원에서 매일수만흔 부인병환자를구원하고잇는부인병근치약『와세도球』를 대영단으로민간에실비로제공케됨은 참으로 일반부인병환자뿐만아니라 국민건강의립장으로보아도 일대경사라 아니할수업습니다 즉 전문가가 안심하고 자택치료약으로 권할수잇는약이오며 더구나 자택에서도유명한병원치료와 똑가튼치료가되는까닭이니 부인병으로 고통밧고게실분은 조금도 주저마시고 곳와세도球로치료하시사 근치의깃붐을어더주십시요

민간에처음 제공된 의사전문약

『와세도球』는 깨끗한 미라빗돗는 말랑말랑한 약으로써 약한개를 국부속에 넛코주무시면 조곰도 이상한기분을주지안코 곳녹아서 약기운은병 환근에 직접 작용할뿐만아니라 약기운은 몸전신에까지퍼저서 모든고장을 곳처줍니다

……◇……

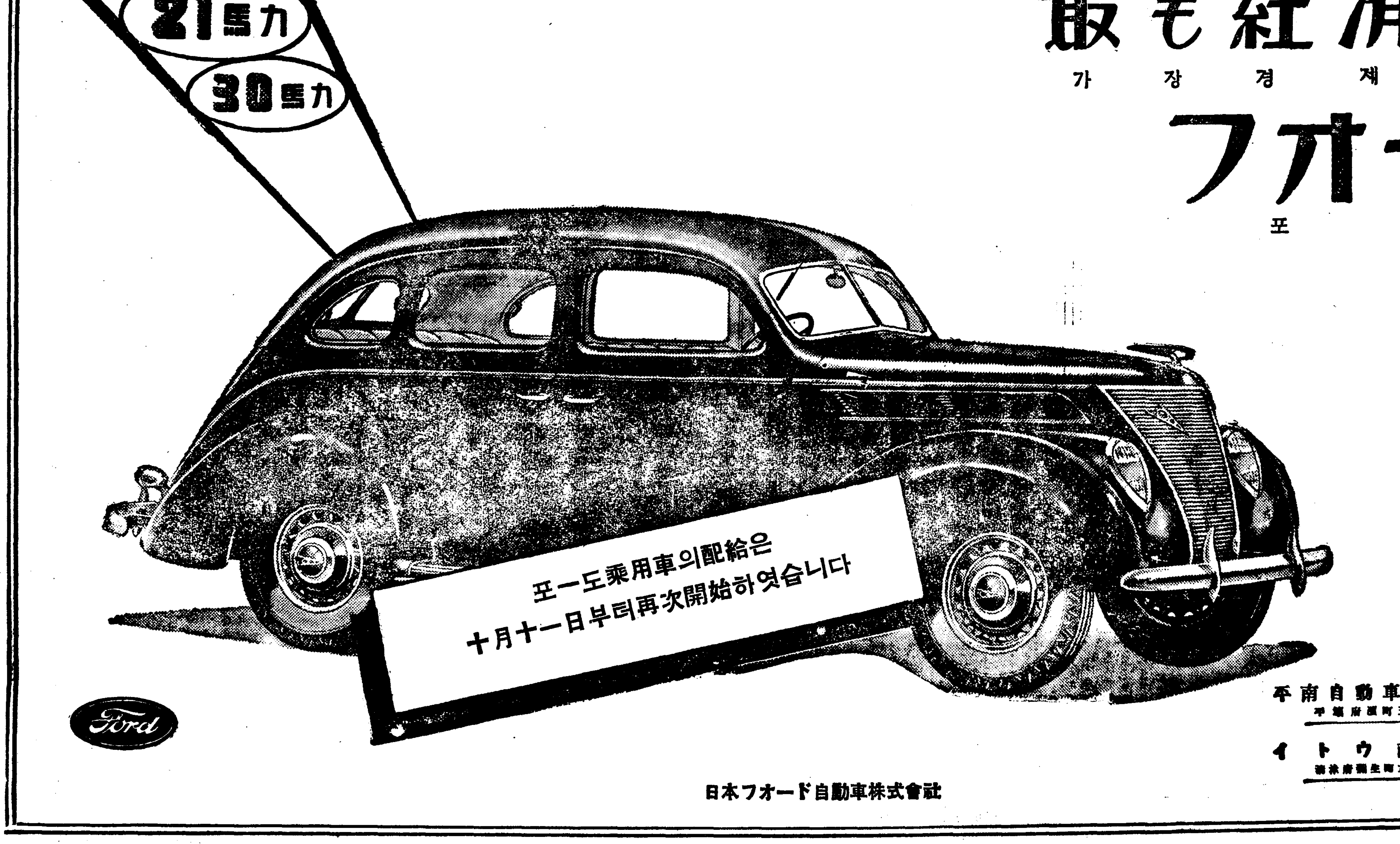
월경이고르지못하든가 월경때 몸이무거운분、아래배와허리가몹시압흔분、수족이냉하고 늘두통이심한분、오줌이자즈며 가렵고 쓰시고 압흔분、부부화합에재미를모르시는분、자복업는분은 조곰도 주저마시고 와세도球로치료하시면 帝大病院 赤十字病院에서 밧는치료와가튼효과를 가정에서 어들수잇습니다

一약가는 十二日分…一圓七錢 卄四日分…二圓卅錢、卅六日分…三圓四十錢이오며 대금인환으로 송하해드립니다

東京市芝區通新町十三ノ一 總代理店 合名會社 河原商店 (振替東京三五〇一九)
(日東製藥合名會社製品)

最も経済的な
가장경제적인

フオード V-8
포ー도



21馬力포ー도V·8세단의 比類업는 經濟性은 그發表以來 本邦의坊坊谷谷에 亘하야 遺憾업시 實證되고잇습니다。國家非常時에 處해서 燃料節約의 必要및極度의 가소린市價昂騰의 對策上今日의 탁시ー營業者各位에對해서도 車輛을 此經濟車로 統一식히는 것은 一大緊急事라아니할수업습니다
自動車輸入稅의 引上及 諸材料의 騰貴로因해서 近近必然的으로 價格의昂騰을 보게될 情勢를 미루어보아서도 現在의價格은 極히 安價입니다

フオード特約販賣店

朝鮮自動車販賣株式會社 (釜山府…一ノ一)
成興モーター商會 (成興府…一三丸)
細本商店 (京城府…大通)
丸大商會 (全州府本町一丁目)
平南自動車商會 (平壤府…町五)
イトウ商會 (淸津府…町六)

日本フオード自動車株式會社

地方論壇

一般家庭의 迷信을戒함

釜山無死事件에鑑하야

釜山支局 一記者

釜山有力者인 某氏가 數月前 精神에 異狀이생겨서 自宅에서 加療中이든바 지난五日에 突然 死亡하엿슴으로 八日에 葬儀를 行하엿든바 釜山警察署에서 刑事隊가 出動하야 葬儀를 停止식히고 屍體를 警察醫로 解剖하야다가 九日에 解剖한結果 肋骨折로因한 他殺로 判明되여 關係者를 引致取調中이라하며 他殺의 嫌疑者는 所謂 祈禱師라는 者等이다 勿論 故意의 殺害는 아니라할지라도 他殺인것만은事實인듯하다한다

그內容을 드른대 精神의 異狀은 惡鬼의 所致라하야 此를 退治하면 余快한다는 俗間의 迷信으로因하야 前記祈禱師 數名이 病者를 獨房에 監禁하야노코 連日그악해서 祈禱를주는 同時에 때때로 毆打을하여가며 복숭아(桃)나무가지(鬼神을 쫏는나무라하야)로써 毆打하야 致死케한것이 原因이라한다 듯건대 同氏의 得病은 偶然이아니며 精神에 異狀이 생기게된데對하야는그動機와 原因이 明白하다고하는데 科學的으로 判斷한다하더라도 惡鬼의 所致인것은 萬無할것이며 多幸히 釜山에는 精神病의 專門醫인 腦病院이라는界의 權威者가 잇슴에도 不拘하고 現代의 科學을 無視하고 그治療를 祈禱師에게 依賴하야 家庭에서 惡鬼만다스리다가 非命의 橫死를 當하게하엿슴은 아니라 解剖에까지 이르게된것은 참으로 無智가 나은 무서운悲劇이라고아니할수업다 이것이 相當한財産家요 有志의 家庭에서이러한 非時代的 行이 白晝에敢行된것만치 우리는 도한번놀래지안을수업다 하물며 一般家庭에서야

우리들은 여기서 보아서도 精神의 異狀이란 決코惡鬼의作戱가아니라는것을 깨닷는同時에 이러한 非人道의 行의 前轍을 後日에는 絶對로 밟지안케되기를 一般家庭에 警告하는바이다

全北道內産業組合 五十個所를增設

今年엔完州以外八個所設置

五個年計畫으로完成

【全州】 전북도에서는 도내에산품 조장을 목적으로 수년전부터 각산업에산지를 목표로 산업조합을 창설하고 각방면으로 조합원을 모집하야 산업장려에 노력하여오든중 그동안 도내십사군에 기설조합만도 십오개소나 설치되여 잇는데 이것만으로는 전북산업의 발전상 크게 부족을 느끼든도산업과에서는 아프로 금년부터 오개년계속사업으로 오십개소를 증설할계획을 세우고 대대적으로 각군을 동하야 활동케하는중 금후 오개년계획으로 증설될산업조합은종래의 성질과 좀달리하여 그지방특산품이 업는곳에는 농산품(農産品)기타 일용일수품을 취급케하야 일용잡화를 확장하리라하며 발서금년안으로 증설될산업조합중수는 팔개처로 각군별설치조합명은 다음과갓다고한다

▲完州郡 高山産業組合▲鎭安郡 龍潭産業組合▲長水郡 長水産業組合▲同馬靈産業組合▲錦山郡 錦山産業組合▲同富利産業組合▲任實郡 舘村産業組合▲南原郡 [illegible]産業組合

流言造語者에 禁錮四月言渡

【馬山】 조선에서는 처음인일본내지인의 流言蜚語조죄 주소 불 부산부영주정(釜山府瀛州町)일백사십번지에는 목수(木手)부삼태좌길(富森太佐吉)(三七)은 마산으로 목수일을하러와서 본정(本町)장목려관(長木旅館)에 투숙하면서 시국에관한 린언이도업는조언을 맨들어내엇든것이마산헌병대에 탐지한바되여 그동안취조를마치고 마산법원송관에 회부되여 지난팔일공판을 개정하고 당일판사도무러 금고(禁錮)사개월의 판결언도가잇섯다

二運校父兄會定總

【昌原】 장승포에잇는 이운공립보통학교(二運公普)부형회에서는 지난구일오후한시에 동교강당에서 정기총회를열고 회장리정덕(李庭德)씨사회하에 다음의각항을결의하엿다한다

一、秋期運動會에關한件
一、入學金學費決定의件
一、會員補更生의件
一、水産加工場에關한件

씨가 북조선을저다는길에 항응에들르게되얏는데 본보항응지국에서는 이런조흔기회를 노치지안코 씨의서화전람회(書畵展覽會)를 개최하게로되엿다 시일은 오는이십사일오후세시 방용권(龐龍權)이중으로 회비는 삼원으로 결정되엿다

發電機爆發로 暗黑化한熙川

【熙川】 희천군읍내에잇는 서선전기주식회사 희천영업소(西鮮電氣株式會社熙川營業所)에서는 지난칠일 오후칠시경에 전기발전기가 폭발되야 다행이 인명에는 피해가업스나 지게파손되로 약일천원가량 손해를내엇스며 발전기를 수선할려면 약일주일은 걸리겟다고 한다

保寧支局主催의 里對抗리레盛況

【保寧】 기보=본보보령지국주최로 지난구일에 웅천공보교교정(熊川公普校庭)에서 개최된각리대항리레-는 예상이상으로성황을 이루엇는데 남포면달천리(藍浦面達川里)에서 영예의우승을하엿다고한다 (사진은우승팀)

楚山虎音對岸에 匪賊大部隊襲來

八十餘名이卅餘戶民家를襲擊

淺川部隊急遽出動

【新義州】 지난구일 오후열한시 초산서호음(楚山署虎音)출장소대안 중안현제삼구 양목림자(緝安縣第三區楊木林子)에 해교(海蛟)이오(二五)향비(馬賊)약팔십명이 나타나 동부락 왕모(王某)외 삼십여호를 습격하야 의류, 금품을 강탈한후 대후구(合後溝)방면에 도주하엿다는 정보를 접하고 회강구(渾江口)수상경찰대원 열두명이 십일아츰아홉시 전원출동하엿다 일방초산수비대에서는 만일의경계를기하야 천천(淺川)부대장이하〇〇명이 동오후두시출동 만주국순군과 련락을취하야 박격추격중이라한다

榆樹子(輯安縣)에도 共匪出現

軍資金二千圓强要타未遂코 滿人家에放火後潛跡

【新義州】 십일오전여섯시쯤 안현제이구 유수자촌대순자(輯安縣第二區楡樹子村大旬子)강안에서 얼리반지점 만주인 장모(張某)방에 계통을 알수업는 공비(共匪)십여명이 처입하야 군자금이천원을 강요하엿스나 듣지안흠으로 그집에불을노하 전소시킨후 제삼구석청구(第三區石淸溝)방면으로 도주하엿다한다

鎭南浦商工校主催 珠算競技大會

【鎭南浦】 진남포상공학교(商工學校)에서는 오는이십사일 제이회 주산경기대회(珠算競技大會)를 진남포 공회당에서 개최키로되엿다는바 희망자는 이십일까지 신입하기를 바란다고하며 참가자격은 아래와갓다고한다

一般部 府內官廳、銀行、會社、商店員
生徒部 府內實踐商業、靑年訓練所、小學生高等科、商工校一、二年
兒童部 道內初等學校兒童

安東縣大正普校 二十周年記念

【安東縣】 안동현대정(大正)보통학교는 지금으로부터 이십년전에 창설되여 불과삼십여명의 아동을 수용하든것이 조선총독부경영으로부터 만철에이관되여 현재는 일천여명의 생도를수용하고 교내제반시설도 타교에비하여 손색업스리만큼 확충되엿는데 오는십일월일일은 마침 동교개설이십주년임으로 당일을기

本報咸興支局後援 咸鏡大氏의揮毫會

【咸興】 서화계의중진 강릉(江陵)경해(鏡海)함종대(咸鍾大)씨는 전람회에는 일본내지와 조선 만주각지의 초등학교로부터 아동작품이 만히제출되여 대성황을이루리라고한다

◆十月三十日 職員及卒業生在校生物故者慰靈祭
◆十一月一日 午前十時記念式、功勞者表彰、記念宴會、校歌制定發表
展覽會(三日間)音樂會(二日間)

淺川部隊 ...

黃州林檎價暴落

腐傷病과注文減少로

百個한접에廿錢乃至七十錢

【沙里院】 경성을 비롯하야 조선안에는 물론 세계적으로 진출하야 가는곳마다 환영을받는 황주사과(黃州林檎)를 중심으로사리원일대에잇는 사과에 일대이상(異常)이 생기엿다 이전가트면 여름철이지나 초가을이되면서부터는 경성등지과물(果物)대상들이 다투어가며 대량주문(大量注文)하여오든것이 시국관계로인한인지 금년에는 주문이 일절끈너저서 수출(輸出)은나중에 잇는중 더욱이나 가을바람이불기시작하자 사과에는 더할수업시 무서운 부상병(腐傷病)이유행하기시작하여 낙과(落果)와상과(傷果)만이 느리갈뿐임으로과수업자들은 그처치에 고심중이라하여 사리원일대시장(市場)에는 불량(不良)과수만으로 가득차서 그시세는 나날이 대폭낙하여 지금에는 백개(百個)한접에 이십전으로부터 최우량품이라야 칠십전이상하는것이 업다한다

癩患者大量流入

大邱署를비롯各署서保護中

不日病院에收容할터

【大邱】 리병환자(癩病患者)가만라는 반갑지안흔 기록을가젓든대구부에서는 이환자구축에다년간머리를 알어오다가 마친내거년소록도(小鹿島)에 수용기관이되자 대량이송을 식히고 일반은 이로회자의위협을 면하여와는바 최근에일으러 약사백명의회자가다도로부터 름입하여 부내를배회하므로 대구서(大邱署)를비롯하야 도내각경찰서에서방금 이백여의환자를 수용보호중으로 당국에서는 그처치문제를여러가지로 연구하든남어지 대구립병원에 이백명의수용교섭이되엿다고한다 그환자일인 일일당삼십전의식가를 지불하기로도지방과와 동병원간에 약속이되엿다는대 그중이십전은 도비로지출하고 삼전은국고의보조를밧기로한다고한다

龍岡敎育會總會

【眞池洞】 평남 룡강군 교육총회(龍岡敎育會)가동군내 각공사립학교교원직원집오백명이 진합되여 지난구일오전십시부터 이일간에걸치어 덕동면대대공립보통학교(德洞大代公立普通學校)강당에서 열리엿는데 도에서는 학무과장이하 시학관수명이 출석하엿다 첫날은 교육연구비평회와도학무과장 무미건장(武尾健藏)씨로부터 시국에대한 강연이잇섯고 이튿날은 교육총회와연구발표가 끗난뒤에 동일오후네시에 무사히폐회하엿다한다

慶北道金組貸付金 返濟期限을延期

【大邱】 추수기를압두고 경북도내 금융조합에서는 대부금회수기에 직면하엿스나 금융경색으로 인한농촌불경기는 의외에심각한 현상임에감하야 그반제기한을 륙개월내지 일년연기를하기로하고 례년가트면 전액회수를할것을 금년에는 이、삼할정도의 회수에 그치기로한다고하는바 일반회원의편의가적지아타고한다

安東縣死亡率

【安東縣】 만철 안동지방사무소의 조사에의한 안동현의 금년도 일선만인의 사망자는 일천팔백사십구명으로 작년에 비하면 오백사십구명이 더사망하엿는데、원인은 금년도에 류행병이 창궐되여 하로에 십오명이 사망한날도잇섯슴을말하게이라고한다

馬山에白晝大賊

現金千圓든金庫를

몽당집어갓고다러나

【馬山】 지난 십일오후세시경 마산부 신정(馬山府新町)산본곡물점(山本穀物店)에서 현금일천일백원을너흔 수제(手提)금고를 상점아페노하둔것을 어떤자가 대담하게도 들고다라나버렷슴으로 주인은 조금뒤에야 알고 대경실색하야 북마산파출소에 급보하엿는데 즉시 서원을 비상동원하야 팔방으로 범인을 수색중이나 범인의 종적이 묘연하다고한다

拳銃作亂하다 親友를殺害

【圖們】 도문 시고려관(圖們高麗旅館)에서 지난구일권총 살해사건이 이러낫다하는데 이제그내용을탐문하면 목단강만주공작소(牡丹江滿洲工作所)직인(職人)수명이며칠전부터 투숙하고 잇든바지난구일밤 구시경 공작소 주인되는 리유원(李有院)이가 숙실에서 밧그로나간후 그부하되든 리기옥(李基玉)(二〇)장응신(張應信)(二〇) 세사람은 주인방으로 들어가 바다에두고나간 권총을 가지고 작란하든중 한방이 발사되면서 겨테잇는동무를 마저 즉사케하엿다고한다

安東商校의運動場 結氷期前엔竣工

滿鐵의諒解로明春엔開校

【安東縣】 기보=안동현재주동포의 간에 다년숙망중에잇는 중등교 설치문제는 수삼차의 위원교섭과 노력도 유야무야로 흐르기 시작하여온바 지난번 동원지신흥학교(新興學校)교사를 신설되는 중등교에 이양하기로하고 신설인가도 서식으로 수리하야 대사판에 신청한바이잇든데 그후 조선인회장 김호찬(金浩贊)씨는 안동지방사무소와 협의하야 전신흥학교 교정사백평(坪)을 엇기로되여 지난구일지방사무소와 상업학교건설대표 김호찬씨와의 대부계약을 체결하고 쌍방이 조인(調印)을 완료하엿는데 운동장은 수일내로 청부업자에게 맛기여 완전한운동장으로 수선을 할모양인바 금년동결기까지에는 완료되리라하며 교실내부도 지금부터 정비에 분망중이라한다 상업학교개학시일은 확인할수는업스나 명년봄까지에는 대사판의 인가도잇슬것으로 개교될예정이라한다 김호찬씨의 노력과 열령사와 관계자측의 호의에대하야 일반동포는 찬의를가지고잇다한다

消組聯合大演習

【熙川】 평북희천소방조에서는 금년의 첫시험으로 희천경찰서 후원을 어더가지고 희천군내에잇는 신풍(新豐)、희천(熙川)세소방조에서의 련합대연습을 시월삼십일에 거행할터인데 주최자측에서는 준비에 분망중이라한다

地方人事

▲鹿森公正氏(鎭南浦警察署司法主任)新任人事次 本報鎭南浦支局來訪
▲金鍾球氏(鎭南浦[illegible]任)同上
▲立石雪夫氏(伽倻公普訓導)赴任人事次本報咸安支局來訪
▲宮井文夫氏(甫州署長)新任人事次 本報甫州支局來訪
▲朴榮和氏(朝鮮商業銀行員)裡里支店에轉任人事次本社平壤支局來訪
▲崔承寰氏(本社海州支局長)新任人事次同上
▲沈興澤氏(東亞日報平澤支局長)支局經營人事次本報平澤支局來訪
▲李昌稙氏(中央齒科醫院長)開業人事次 本報新義州支局來訪
▲安鍾允氏(前安仲金融組合副理事)京城鍾路金融組合榮轉人事次同上

溫陽公普校의 運動會大盛況

【牙山】 충남온양공립보통학교에서는 예정대로 추기대운동회를 지난십일에 동교운동장에서 구보전(久保田)교장의지휘로 개최하엿는데 각지로부터 살도한군중은 무려만여명으로 동대회에서는 흥병을 군내군회인 멀리레산 전아각학교단체와 군내각종리 청년단체로 이십여조가참가하여 각협경주가 거행되엿는데 학교단체측에는 천안보교(天安普校)가 우승하고 각종리단체에서는 오양면읍내리청년단이 우승을하엿는데 당일전적은 여좌하다

學生側 一等天安普校 二等溫泉普校 三等陰峰普校
各洞里團體側 一等邑內里靑年團 二等[illegible]靑年團 三等新里靑年團

盈德普校運動會

【盈德】 경북 영덕군영덕(盈德)공립보통학교에서는 지난구일오전구시부터 동교운동장에서 추계대운동회를 개최한바 관람객은 무려수천명에 달하며 군내각학교급 각단체참가로 괴십여종목을 회기만만한중에 종

博物分館前提로 古蹟保存會組織

大邱考古學者網羅

【大邱】 대구부를 중심으로한달성군(達城郡)일대는 신라(新羅)일천년의 병문화의 여향을전해주는 『돌멘』 석부(石斧) 석검(石劍)등을 발굴하여 고고학계의 중요한재료를 제공하여왓스나 대구는고적유물의 보존기관이업서서 번번히 경성, 경주등지로발굴판으로 보내게되엿든바 대구의식자간에는 이를유감으로생각하고 부내 고고연구가(考古研究家)와 유지식자를 망라하여 고적유물의 보존단체를 조직하고 여전상공진열관내에 이를진렬하여 일반의참고에 비코저한다는바 이계획은 대구박물분관의 준비공작으로서 크게기대된다고한다

童話아동과 보모입이하는 유치원(幼稚園)아동과 보모입이하는 더한층흥미를 돕게 각단체대항리레-가잇다고한다

各洞對抗優勝 華開洞、官公署對抗優勝 〇〇所、女靑年對抗優勝 華開洞、各洞婦人會對抗優勝 大灘洞

體位改善委員會 營養問題討議

【大邱】 대구부내 초등학교아동일만일천팔백십이명의 건강진단을 하엿든바 그중 사할이상이 영양부족이라함으로 기보한바와 갓거니와 경북도에서는 도민의체위개선위원회(體位改善委員會)를 결성하고 일반의 보건관계를 연구하든중으로 마침내 이와가치 초등학교아동의 놀널만한 영양부족을 보고 오는십일월삼일에 경북도청에서 동회 제일회위원회를열고 영양문제에관한 구체적토의를 열기로한다고한다

淸道의稻作不良

比昭和五年五萬石減

【淸道】 전선각지의 도작은 대풍작으로 농가의희열이 가득찻스나 경북청도는 하기한발의영향으로 거년보다 이만오천삼백여석이 감소되여 수도가 십만삼천팔백이십사석 확도·심구서 합치만만삼천팔백이십석이다 이를 소화칠년의 대풍작인 칠만칠천석에 비하야 이만륙천석 증수이나 군내최고기록을 가진 대풍작의해 소화오년의 십오만삼천석에 비하면 오만석의대감수를 보이고잇다한다

長篇小說 濁流 【2】

蔡萬植 作 / 鄭玄雄 畵

『人間記念物』(二)

미두장은 군산의심장이고 전주통(全州通)이니 본정통(本町通)이니 해안통(海岸通)이니하는 폭넓은 길들은 대동맥이다。이대동맥 군데군데는 심장 가까히여러 은행들이 서로 호응하듯 옹위하고잇고 심장 바루 전후좌우에는 수만은 중매점(仲買店)들이 전화줄로 거미줄을 처놋코 안저잇다。

정주사는 자리하고도 이런자리에서 봉변을 당하는참이다。

그러나 미두장압해서 이러난 싸움이란 빤히 속을 알쪼다。

그런 싸움은 하루에도 한두때식은 의렛건 일러낫는다。

소위 『총을 노하다』는것인데、미천이업시 안면만여여 도을걸지안코 『하바』를하다가 지고서는 돈을 못내게되면、그래 내라거니 업다거니하고 시비가되고 툭탁 치고밧기도한다。존이라면 압뒷집 수탁끼리 암컷샘에 후두둑후두둑하는닭싸움만치나 예삿일이다。

그런때문에 아무리 이런 큰길바닥에서 의관개나 한사람들끼리 멱살을 웅켜잡고 얼러부튼 싸움이라도 그리 할일이업서 심심한사람이나아니면 구경꾼도 별반업다。

다 알고지내는 가튼『하바꾼』들은 그것을 뜨더말리기는커녕 중매점 정문아프로 미두장 처마미드로、덕즉이 비켜서서、힌머리가 히끗히끗 장근 오십의 중늙은이 정주사가 자식벌밧게 아니되는 애숭이한테 그런 해게를 당하는것을 되려 고수우하다고 빈정거리기만한다。

──미천도업서가지고 구석엽시 덤벼들어 남 끌탕먹이기 일수더니 그저 잘꾸사니야!…

──정주산지 고무래주산지 인제는 제발 시장근처에 오지 말래요。

──저영감님 저러다가는 생죽엄하겟서!

──어절랴고 돌 저래!

──두어두게 제일을 제가일어서 할레지。때가면 돌 다 공밥이졀。

정주사는 멱살을잡은 애숭이의팔목에 대롱대롱 매달려 발도동을친다。목을 졸려서 얼굴비치 검쿨으게 죽엇다。숨이맥혀 캑캑한다。

낡은 맥고모자는 아까 벌서 길바닥에 굴러떠러젓고 당목홋두루매기는 안팍 옷고름이 또 더저서 잡어나꾸는대로 펄럭어린다。

『여보게 이사람、여보게……』

『보긴 무얼보라구그래? 보아야 그장판이 그장판이지 별것잇나? 자미잇구돈이나내요』

『글세 여보게。이건 별우 창피하잔흔가! 이걸노코 조용조용 이얘기를하세그려 응?』

『흥? 노하주면 맥손이칠령으루? 어림업서。돈내요。안내면 깜대기를 벳겨놀테니…』

『글세 이사람아、이러다구 업는돈이 어데서 솟아나나?』

『요ー런 양체빠진작자가른이라구! 왜 그럼 돈두업스면서 덤벗서? 덤비기를…… 그랫다가 요행 바루마즈면 올개미랫지? 그러구 고쫄에 허욕업는 개장수를 할령으루 그은 담북나서、머? 오십전이야 차마 하겟나?……임원은 해야지?……고런 어데서…… 아이구ー그저 요겹 그저……』

애숭이는 빵을한대 갈길듯이 며살 잡지아니한 바른편팔을 번쩍 처들어、넓죽하니 손바닥을 펴가지고 얼러맨다。정주사는그것을 피하려고 고개를옹클트리면서 엉겁결에 손을 내민다。

그꼴이 하두 궁상스러대서 하하아웃음소리라 사방으로 터저나온다。

그때마침 ××은행군산지점(××銀行群山支店)의 당좌계(當座係)의행원 고태수(高泰洙)가、잡간 다니러왓는지 맨머리로 귀우에철필대를꼿고、슬립퍼를 끌면서 미두장아플 지나다가 싸움 열린것을보더니 멈칫 발길을멈춘다。그러자 또 미두장안에서는 중매점 『마루강』(丸江)의 『바다지』(場立)로잇는 곱사 형보(張亨甫)가 끼웃이 내어다보다가 태수가온것을보고 메기가티 찌진입으로 히죽히죽 웃는다。

『자네 장래장인 방금죽네 방금죽어。어여 쫏차가서 말리게 패ー니 소복입구 장가들게되리!。어여가서 뜨더말리라니깐그래!』

모여선는사람들은 태수를 아는사람이고 몰으는사람이고 모두 돌려다보면서 빙긋빙긋 웃는다。

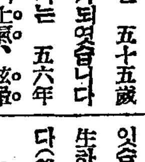
태수는 형보더러 눈을 흘기면서도 함께 웃는다。그는 형보말대로 싸움을 말려주고는 시펴도 형보가 방정맛게 여럿이듯는데서 그런말을 중얼거리기때문에 차마 열시적어 못하고 망서렷다。그러나 망서리기는 잠간이요 형보한테 힐끔옷어보이면서 싸움 얼린 길가운데로 슬립퍼를질질 끌고건너간다。

病根을根絶안코는 初秋는危殆하다

病毒·酒毒의 瘀血을滅消하면
上氣、眩暈、耳鳴、肩臂痛、手足의저린것과關節의압흔것이낫고
腦溢血을막고 血壓이나려
頭腦가明晳하고든든하게

凉風부러드는初秋의此季에어전지 頭重、耳鳴、肩臂痛이나서 때로 上氣、眩暈를이르키고 또 手足이저리고 關節이압허서 苦痛을겪는이 가만어집니다 그런대 이런이들의 血壓은 반드시 常態보다 놉은것이 普通인대 어것을 陽氣가업서 그런가 부다하고 放置한다면動脈의 硬變이이러고나아가서는 可恐할腦溢血、狹心症을이르켜 輕해도 半身不髓쫌은 免하지못하게됩니다。이原因을 말한다면 病毒에、日常조아하는酒、煙草의毒等어添加해서、血液이濁해저서、所謂古方醫學의『瘀血』이되여잇기때문입니다 마는어떠케하면이『瘀血』을 排泄할수잇슬까問題입니다

高血壓에서온 頭重、耳鳴에快差가잇서
高木タミ



前略御容赦하와이 파파로아 하십서요 저는 五十五歲 마는 五六年前부터血壓이놉하서上氣。眩暈가잘이러나고 머리가무겁고、耳鳴、肩臂痛이나서苦痛을겪거와습니다 뜻밧게雜誌에서貴所發賣인フルチ錠의廣告를發見하고卽時服用하여삽더니 적적效果가나타나서 血壓도常態에가깝워지고、上氣眩暈도덜해지고그리고 多年間괴로워하든耳鳴에 差効가잇게된것을 감사하고잇습니다 이대로가면健康體가되리라고 熱心히服用하고잇습니다。또저와가튼 病으로苦生하는이가잇다면 꼭勸하겟습니다(後略)

腦溢血이될듯하든 高血壓에이기뿜
淸水市 山崎文之助

(前略)……恒常머리가무겁고上氣、眩暈와耳鳴、肩臂痛이나므로 이대로두면 腦溢血이될지모르것다하고 ふるち錠을服用하엿더니 大端한差効가잇기에 이에힘을어더서繼續해서 服用하엿더니近頃에는 頭腦가 明快해지고 血壓도 常態까지나려엇습니다……

大好評밧는 瘀血新療法

本劑는前述한『瘀血』을 驅瘀血吸에 依하濁血法이나 破血劑라稱하는 峻下劑療法과달러서副作用이업시 排泄해서 血行을調整시키는 新療法입니다。더詳細한것은藥書로 東京市京橋區西八丁堀二ノ十 古醫學研究所로申込하면無代進呈하는『ふるち療法』을 一讀하시압

前東京吉原遊廓病院
小屋良明先生創製
排毒과順血에 フルチ錠
主効 [illegible]
價 [illegible]
(全國有名藥店에잇슴)

古醫學을再檢討
無代進呈 藥書로申込하면 곳付送 (四六判美冊子)
病毒排除 血液循環とふる血療法
◆이러한症狀인분은 꼭 一讀하라
▽頭重、耳鳴、肩臂痛、手足이저린분(中氣、神經痛)
▽動悸、숨이가뿌고、盜汗、冷汗으로苦生하는분(心臟弱한분)
▽便秘症이잇나고부종으로苦生하고 不眠症잇는분(梅毒、神經衰弱)
申込所 東京市京橋區西八丁堀二ノ十 古醫學研究所
電話京橋(56)二五八四番·二六三八番 振替口座東京六五三〇八番

第一劇場
十月十一日부터三日間 每日晝夜二回大公開
テムプルの燈臺守
現代名篇 入婿合戰
西部活劇 山寨의荒鷲

中央館
十一日ヨリ四日間 階下十錢均一
佐久間妙子 小杉勇 主演 あこがれの春
ビング·クロスビー 主演 黃金の雨
炎ゆる久壽玉 後篇
日文事變ニュース上映
永樂町 本三〇〇四

團成社
自12日至16日料金 大人30 小人20 均一
(1) 라모나 10•30 2•20 6•30
(2) 支那事變特報 京日·大每·朝日·讀賣 11•50 3•40 7•50
(3) 兒故の春 0•20 4•20 8•30 (12日13日兩日間)
(4) 女性の勝鬪 0•20 4•20 8•30 (14日부터)

若草劇
1. 美しき鷹 11.50 3.00 6.50
2. 大每支那事變ニュース 朝日編輯版 1.00 4.30 8.20
3. 膺懲の聖戰 海の魂 1.20 4.50 8.40
[一]東京映畫 菊池寬原作 渡辺のぼる主演
[二]パラ社特作 ゲーリイ·クーパー ジョーヂ·ラフト主演
七日封切 大人五〇錢 學生小人三〇錢

光武劇場 往十里町
●十月七日부터劇團公演 朝鮮劇界의精華!
劇團 그림舞臺 公演
新進男女花形重鎭網羅出演!
●그림舞臺所演劇本 每夜變題交換上演!!
●特別幕間 딴스·스켓치·舞踊
大衆料金 階上二十錢 階下十五錢 每夜七時三十分開演

黃金座 日活
8日ヨリ12日マデ
時代劇 京人形異變 11•20 2•50 6•40
杉狂兒·星鈴子主演
現代劇 寶島總動員 12•20 3•50 7•40
ニュース 大每讀賣支那事變 1•35 5•05 8•55
河部五郎·深水藤子主演
怪談 牡丹燈籠 1•50 5•20 9•15
各席均一 大人50錢 學生小人30錢